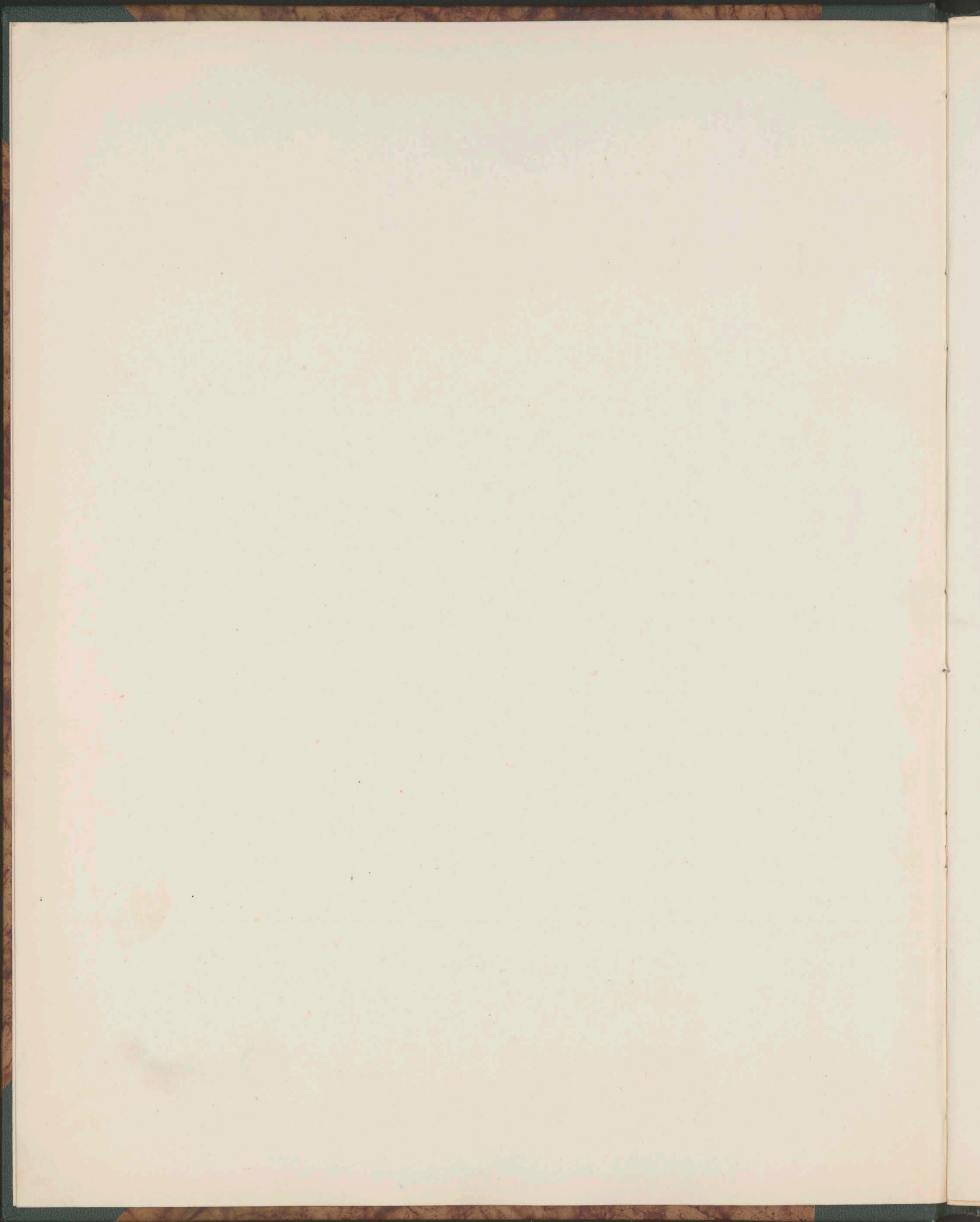


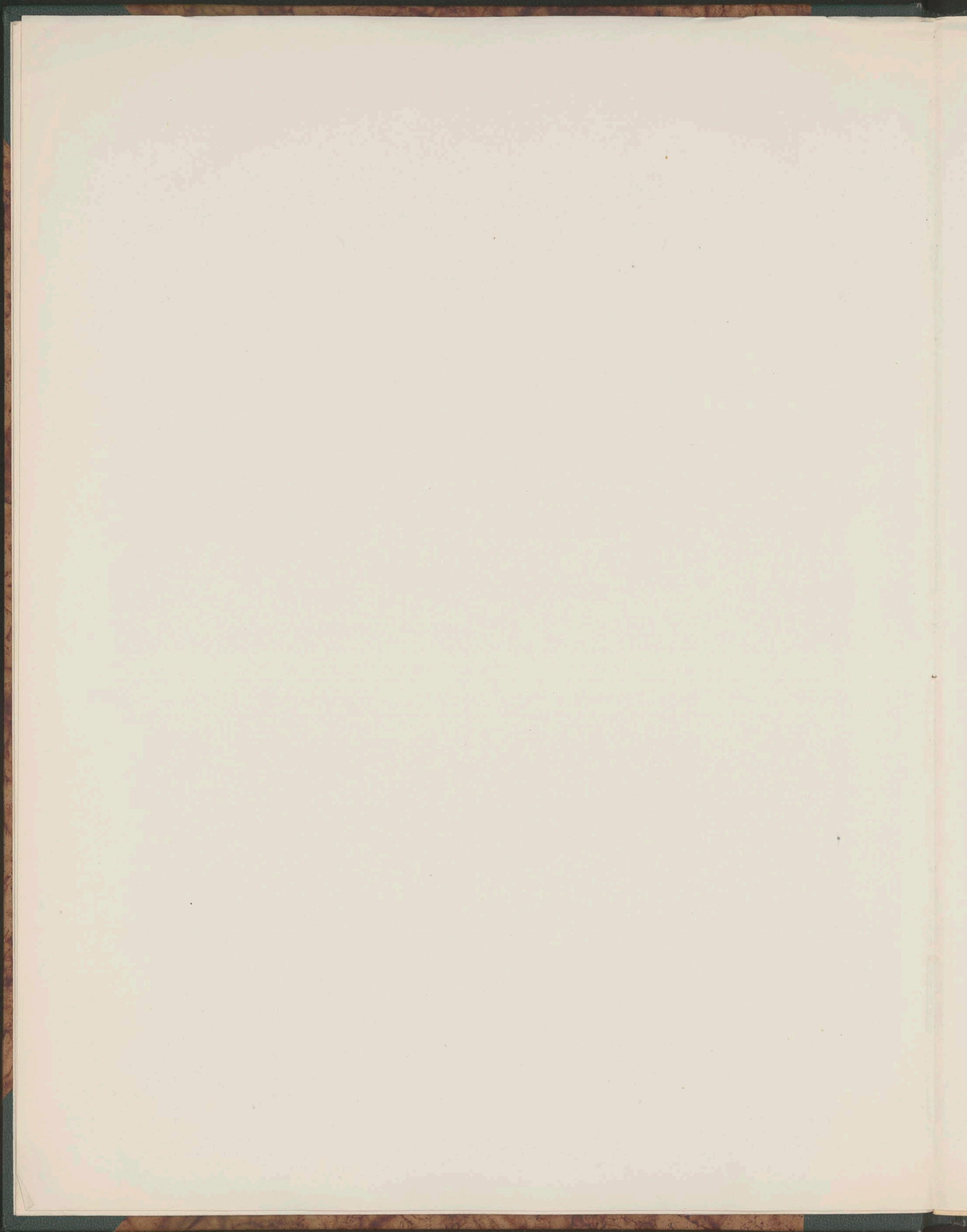
opr. "Starodruk" 1964 r.

Rps BJ 6993









*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

1. 120

..

..



ORGANIZATOR GENERALNY

Sił Polskich.

29. Janvier 1864<sup>1</sup>  
Paris. 49. Rue Grenelle  
St Honoré, hotel du midi

dnia

186

N<sup>o</sup>

Le polonais

Bibl. Jag

Rządu Narodowego

moje kochane Felicie, przejeżdżając p. paryż, przelatam  
do Ciebie i proszę, abym nadesłał Generałowi 3. papiery  
które u p. Devays, to jest, attribute, nominacye  
i listy Komisji Długu, wedydnie po polsku pisane.

Doświadcz się teraz p. Generata, żeś ma być  
prezydentem do tej na rok. — A nie powinien być  
abyś te wszystkie papiery przesłał par une  
lettre chargée, żebyś więc wnoszę że wstrzymać  
te wygotanie, w skutek prośby p. Lemaine, abym  
iżby nie wysyłał, Generat bowiem listu chargé  
nie odbrał — Był papierów nie chodzi nie  
potrzebuję

Nie przysyłać już ich tutaj — ale zaraz,  
i odumnie proszę zapewnić mnie, że dostają  
one zaopie tam gdzie jest użytem, u p. Devays  
takim sposobem Generat i ja, spokożem będziemy.  
Ka kilka dni wyjadę do Diege, tam więc

promowemy o interesach, które nie idą bardzo  
dobrze —

proszę też abyś dostrzegł naszych młodych braci,  
aby chcieli regularnie na nas przychodzić,

zaimieję też zapewne takie wczasy i  
fabrykaryz S. Gerard — niech się spieszą

zobacz się przez a parkowaniem Godebohin  
któremu właśnie przesyłam i poprosi go, aby  
miał w pogotowie kilka grochy na wypadek  
na Hyren' i na dwa miesiące pensyę dla  
Generata, za katechy Guorien' i Hyren' —

Przedem idę nas naprzeciw, razem młodych  
Dobrych widzenie się

Twoi przyjaciele

W Krauz

2.

trau)

d

bohin

thi

de

—



Mm  
to d

OFFICE OF THE SECRETARY OF THE ARMY

WASHINGTON, D. C.

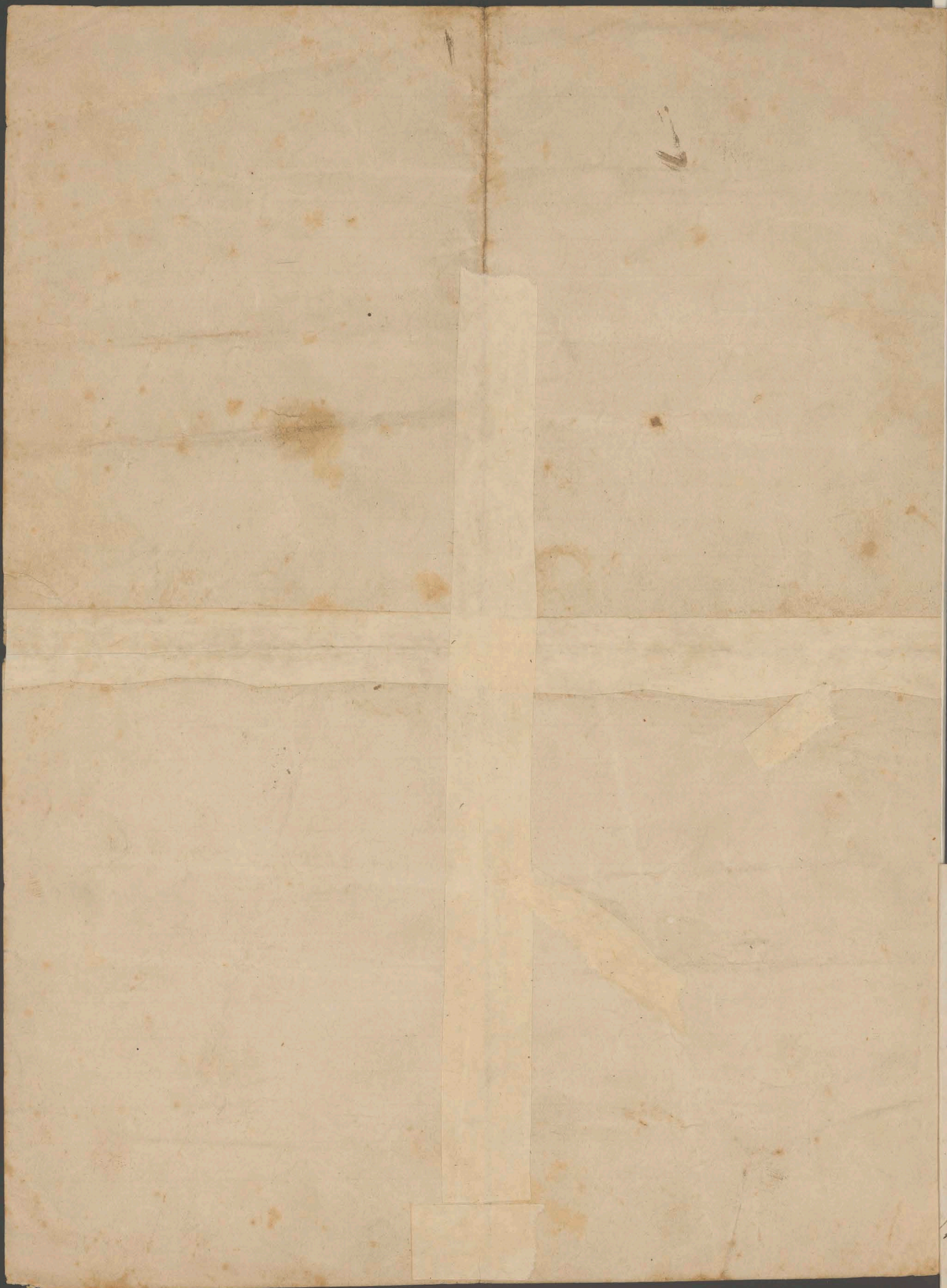
[Redacted]

Aż do zwrócenia. pod moją rozpo-  
 rządzenie, w warunkach. Kudeł-  
 nego Wrycia, Catego Urbojenia  
 hakaranso pami Gerard kontrakt.  
 leu w 28 października 1863r. Daję  
 niniejszem wszystkie moje prawa  
 i obowiązki dotyczące tego Urbojenia  
 Ob. Felxowi Bauerjeind, dodaję  
 mu do zastępczej pomocy Ob. Mi-  
 łostawa Mubickiego.

Liège 27. Czerwca 1864

Jusqu'à restitution entre mes  
 mains de tout l'Armement commandé  
 à M<sup>r</sup> Girard, par contrat en date du  
 28 Octobre 1863, je reverse sur  
 M<sup>r</sup> Felix Bauerjeind tous mes droits et  
 devoirs concernant cet Armement  
 en lui adjoignant comme aide et  
 Substitut M<sup>r</sup> Miloslav Mubicki.

Grand  
 Lurwik Mirosławski



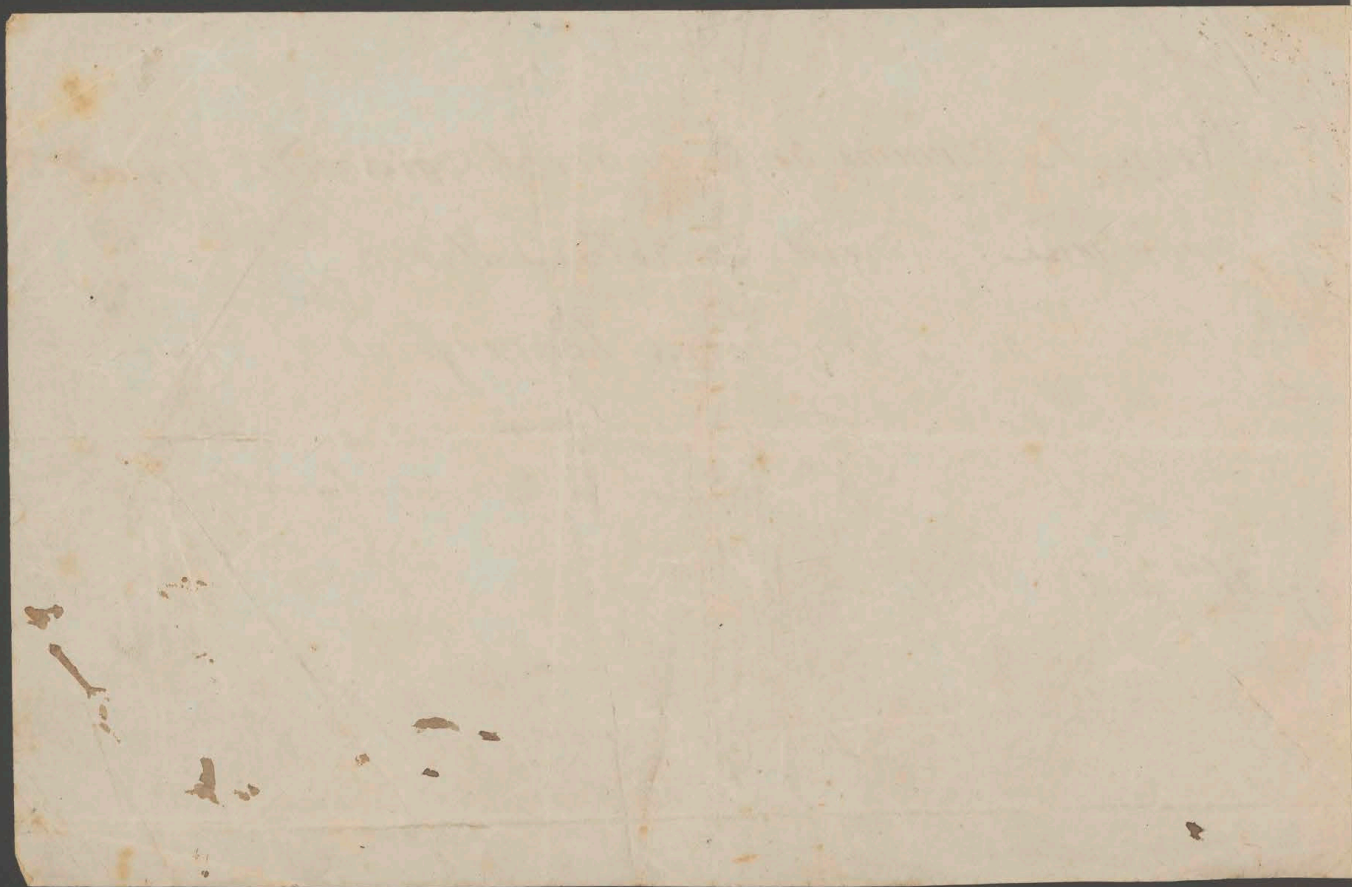
*S*  
*p*  
*liege*

Reçu la Somme de Cingcent Soixante francs  
pour une jument, appelée Mirra,  
de M<sup>o</sup> Felix Bauerfeind

Gal Louis Microrostawski

siège les Julliet 1864.

Arms  
cent





[A. Guttry]

35

Bibl. Jag

RZAD NARODOWY

KOMISSARZ RZADOWY

Commissaire  
du Gouvernement national.

N<sup>o</sup> 54

Paryż 10. Sierpnia  
1864.

Do

Obywatela Feliksa Bernerfinda

w Liège

Najlist Wasz z dnia 4 b. m. odpowiedział co następuje:

Jeżeli uskutecznic się, na wyłożone przy wyproszeniu  
Abstraktem przez Generała Mirosławskiego procyrio-  
nych, to podług wiadomości jakie mam w tej mierze,  
zwłoka ta pochodzi, jak się zdaje, raczej z powodu roz-  
licznych i wielorakich odmian i dopietnień, jakie fabry-  
kanci pro zamocni harmony i pro prowadzą modelow, a pro-  
lencja Generała Mirosławskiego w wypracowaniu rym-  
strumow, uskutecznić być zamierzony; a nie z woli sa-  
mego fabrykanta, który powszechnie ma starze, uczył-  
wego zadowolony, a spracowio naszej, bez zaprzeczenia na-  
dca jest przychylnym. Depytatem obecnego tu Pana  
Generała i list Wasz ma przetrzymać. Odpowiedział  
mi, że Komistry rossinienskie wszystkie przez Wasz przy-  
jęte zostały, Komistry zaś strzelców nowej ulęgiy zmia-  
nie, bo tudorowice tarcza na Tomicubawach, mają być urzo-  
dzone a do wozow prowadzą na wierzch i 24 strub do pro-  
duszenia osi, <sup>owgie i w zębach</sup> a prowadni tego cowa przez sie, mroza  
i wyproszenia sie odwoława z prowadni że pierwsze mo-  
dele zupełnie odmienne od tego, czego chisicij reduciu.  
Mam sobie za obowiazek zwrócić Wasz uwagi na  
deklaracja Kommissarza Rządu Narodowego z d. 20 Lu-  
tego r. b. jak datem Rząd Narodowy przyjęci postanowid  
zobowiazania przez bytych Organizatora Generalnego  
poczynione; a i chisicij dalej isć niemoże dla braku naj-  
wyzniejszego funduszow.

Nieważniem ostatniego ustępu listu Was-  
zego, iż  
z uszczuplony zamierzam spodziewać się, że ja nie

„zapominając mojego przyrzeczenia, którema daś mi  
„zawadzić nie nie stać, dopótnego, Wam w czynnościach  
„Wam przewidzianych.

Lubięm co do mnie należało, skoroście mi poradzili  
uprowadzenie Generała Mirosławskiego do obejrzenia  
zawidowania i przyjęcia niewygodnych obciążunków  
jego, napisaniem z mojej strony do februaranta, zawię-  
daniem Go, iż macie prawo do tej czynności. Wszakże  
przeszedł żądanych Wam niestwierdzenia o jejim wia-  
mówicie przyrzeczeniu mojemu, którego, wedle pisma  
Waszego, dotąd jeszcze dopisać nie miałem; wyjaśnić  
sobie niemiern.

Z mojej strony jako Kommissarza Rady Narodowe-  
go na Francji i Anglii przesłać oświadczyć Generałowi  
Mirosławskiemu, iż wszystko przez niego zrobione  
obciążenia nieychiniał wydeń polski, skoro Generał  
odbierając tenorze zrobi równocześnie deklaracją, że  
wymyślanemu tego, będącego wstąpienia narodziwa  
użyje przeciw nieprzyjacielowi, skoro tylko nada-  
rzy się ku temu sposobność. Cko nadmieniam wy-  
znać, iż albo buczasz najprawniejszego funduszow-  
we wszystkie rzeczach narodowych, Rząd musi po-  
zostać w granicach deklaracji z dnia 20 Lutego r. 6. i  
że żądanych na ztem piśmie, czy Generałowi Mirosław-  
skiemu zezwolygnowić nie jest wstąpić.

Pozdrowienie braterskie.

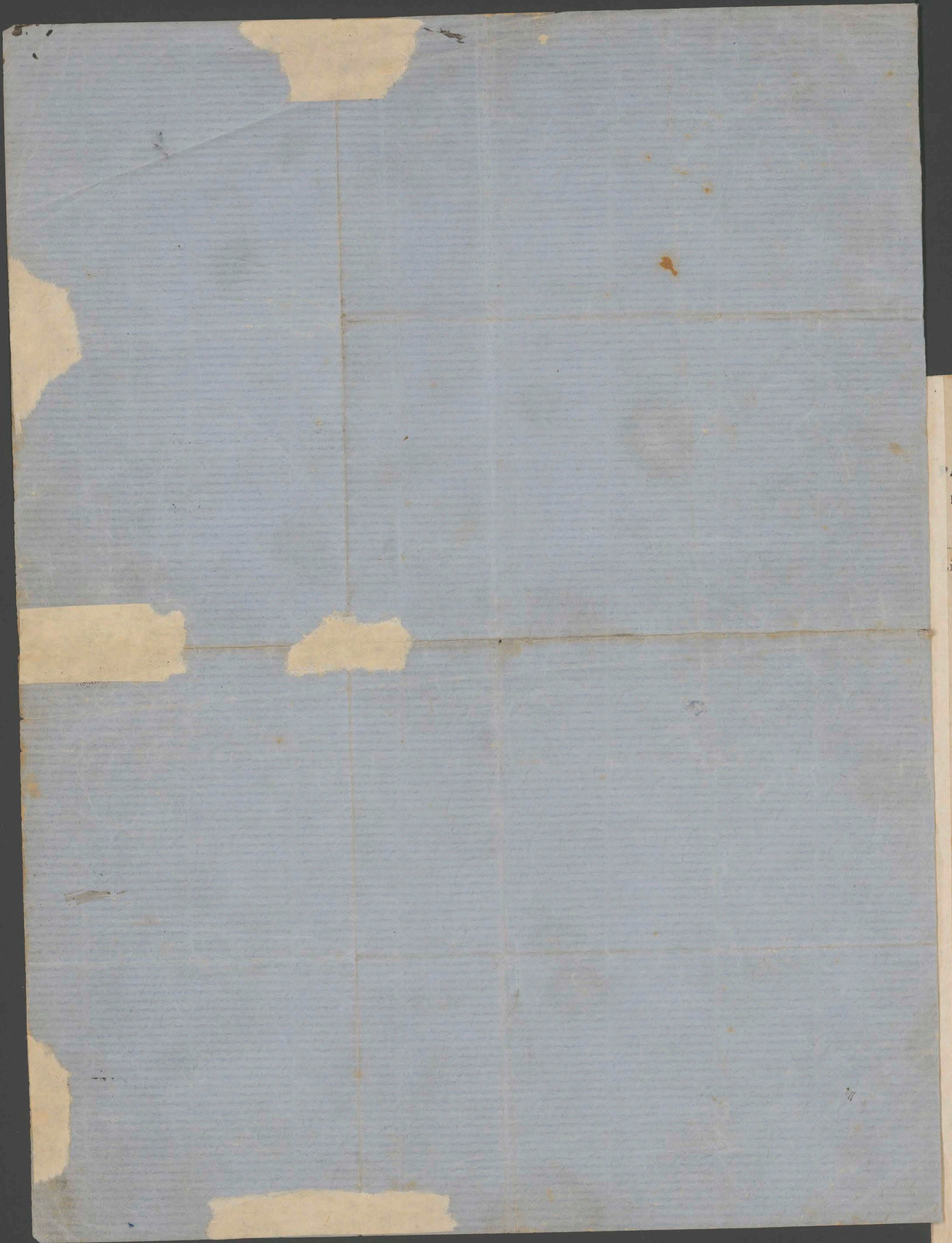
*Witold*



mal  
sciacchi  
xali  
ia  
con  
vici-  
am re  
vise  
sma  
io

lorve-  
chovi  
ione)  
ma  
re  
va  
la-  
wy  
ro  
si po-  
b. i  
rosian





CHI  
PARI  
ET A L  
CO  
igne de

*M*

*by  
L*

*Na*

*g  
te*

*i*

*se*

*sp*

*ar*

*n*

*v*

*l*

*v*

Montbrison le 16 Lutego 1865

Bibl. Jag.

CONSTRUCTION.

ligne de Clermont à Montbrison.

N<sup>o</sup> 1  
mój Kochany Felicie, dopiero wczoraj  
odebrałem od Generata twoją w Szwecyi  
adres, i spieszę z nięz Konystai pisząc Ci  
nimierzej; albowiem w swoim ostatnim liście, nie  
było żadney skazowki Imięz tutaj czy tam pobytu. —  
La predictio de Spa bardzo Ci dziękujemy, miła kona ma,  
karta go gustowna i bardzo ładna — Zadowoliliśmy sięz, żeś  
go sam tutaj nie przywiózł, i że dłuze sam się spodziewa,  
ten — Teraz na drugim końcu Europy, kiedy się spotkamy?  
i przed zejściem do grobu, czy będę mógł Cię uświetać i  
serce, przyjaciela widocznem uciepzc — są to powiechy które  
sąz w woli Boskiej spoczywają — odjeżdżając z tego  
Anatarkes' mapę sprawę w przepasce — Ostatnią powosta,  
nie pogrzebano; a ci ci jej gruzami chcieli rzucić, my  
skleli sięz, aby jej poprostami choć kawał chleba sobie  
zabierając, wyprzedając karabin od powostania powostaty  
Cał' więc mieli przekonanie silne, że im nie przedko polska  
powostani! — widziat'sz takie przed wyjazdem swój  
młodzieni, która w czasie smęz pod bosą nauti, ni  
czego się uzyć nie chciała, a dziś powiada że co się  
uzyć, kiedy już nic nie ma. — Był'sz świadkiem i że  
to wózki nas duszy podrywało, i i że widocznem co  
dniez więcej ujadło. — Ale czego przypuszc' nie mierna  
było, że onęz spudlenia, też głębokego zgniewierania

honoru narodowego; tej smrodliwej gangreny, iakż w  
gruncie niechętny, przysięgniętemi byli - Potrzeba było  
tej ostatniej próby, aby doynieć ciałe wypuszczenia Stuzkiej  
niewoli i edukacji moskiewskiej, która z potakaniem Serca  
polskie wyosce postanowita. - Oż, bracia marchwińscy  
dowiedli, że prace moskiewskie są udane. - Serce zaś te  
ż marchwińskie niesreżsaci spełnione, niewiadome,  
pewnie ci, co oni ambili 2. b. m. - Wiem, że Ignacy i  
felicyan w spa xgrali są do ostatniego groza - Trzeba  
było szukać fundusów aby dalej szukać - Szukali i  
współnie, nawet u Generata, którem sam bez groza, nie  
im das nie mógł - a bezce w sprawie z matką, i od niego  
dotychczas summy nie otrzymali. - Do odmowie Generata,  
dlugo czasu przeszło - w którym oni z Generatem wcale się nie  
widywali. - Oż 2. b. m. kiedy Jędrak przyjeżdża do Cafe voltain  
na Smocz, wierozny lekaje analaro na dole obydwoj braci  
Kłuj na niego Orelali - Jędrak przewitał się z nimi a przyemie  
i Ignacy iadłoby ob niego, z niem iak swojste mite nama,  
wiat. - w tym Ignacy mówi do Jędraka że ma mu cos tajce,  
mniez powiedzieć, a kiedy Jędrak ku niemu głowę spoj,  
ci i ucha nadstawia, felicyan z dystu stojąc, w ten  
czas po dwa kroć go w swan uderzył, i zaraz z ka,  
wiarki wyskoczył. - w tem Ignacy sam się wymkając  
wzdaje do Jędraka, maż za Smocz iudry. -  
Oż, niechętność tego nekronika felicyana,  
którego próby w dzieł miżdy nami, nie mógł nawet  
na długę prociwości i henou sprowadzić. - deputa  
w młodości Serca - Uparatizowana głowa, nie moge,

nie dobrze w przyszłości odpowiedzieć. —

Po tym haniebnym napaści, słuch na prośbaj dowiadywane  
nie o ty marchwinskij abrodni — stoczonym był Lemas  
mnogę miodlin, które smoj, dla był infamizow użardę  
protestowata przeciw gwałtowni, i nowe dowody były  
nie zachowały u nas w koryta. —

Napisano protestacye i wykluczone z grono polaków  
był brudnyj szajacy. — Jui, glos w smog kolumnal dwie  
podobne umieszcic. — Oburzenie wplydie iel niesty chane  
Kaiden emigrant uwas sy najkrawarowcy emigracynym  
bo my w to przypie tak, czystosc imienia i honoru na  
rodowego by skazy przechowalismy. — Kosciele i par  
Ladeny bardzo przyjacielu i gorco wystepili. —

Pokazate sy na tenia, i a bracia, od 6- miesicy o  
amnestye sy starali — i im ambasada powiadziata, ze  
trudno bylo ię otrzymac, bo obydwaj sa znani, jako gości,  
w jst przyjaciel. — Osi, spelnivody taki czyn, co stupnia  
iako Wladę Kraja wawa emigracya, chaci sy tym wlozyc  
do tocki modniewskiej i otrzymac amnestye. —

Re wysylkij słuch, przychode teraz do jst adresa przeciw  
tak niekiermij napaści, i z dowodami slanszo pracunku  
i powazanie. —

nigoy nie dobrze ju był diwaj braciaj nie  
spodiewatem sy — ale dla honore imienia polskiego — dla  
honore mtodniuj polskiey, nie przypuszczatem nigdy, aby  
saj byli pod temi iapiemi sy teraz chusali. —

a ty miy felicitu zrobisz? — radnioniaje u tam doloki  
interesami, dobre by było obys soba iako stanowisko wy  
wbir. — na kterym miezt bys przeciw wyjrz' i a niesz  
dla polski pracowal. —

proszę cię ojez mnie kraj praw i kraj Lemiarz —

Dla was młodzi bracia, przytulcie. - Nam starym  
w latach i na wygnaniu, zyczenia i błogosławieństwo  
Dla was młodzi pracownicy, abyście byli w wadyż,  
zadowolony z pracy, szczęśliwymi od nas; a niemi  
nie zawodnie będziecie badając przeszłość; aby w jmy  
jakości uniknąć tępstwa które nadie zamachy udare,  
miały - miycie te same poświęcenie, te same  
wiary - ale dla Boga, nie robie to samo co by  
dziato i w 1831 i w 1863 r. -

Michał Pół Serejski brzoim pracom - miul Cie,  
dubym udowie odbane, te z zyczenia - cetero moim  
dla Ciebie rodzinny i moje. -

Wojciech Przyjacieli

Wracz

ja dawno jutuj, moje dugo, letarne. -

Abtne by było sądy i by mogły być  
przem. Muehwerkling - regem ximomni nacy dy tem  
mogę wygłaszać. Wskazani



[M. H. H. H.]  
20. 4. 65

9

Bibl. Jag.

Kochany mój Feliksie!

Naprawdę niewiem sta czego jarkie  
dostał niedopowiedzianem a na Twoje  
listy powinniś się ciągle o tem myśleć, o.  
Widzi najgłówniejszy powód do mojej mojej a  
być może w Sanktynie gdzie muzykiem po.  
Zachai by się rozmawiać ze Sławem w  
kwestyi adresów. Młodych mi to i nad nie  
podpisat i obawy zaskoczenia Szwajc  
podziemie. Gdy przybyłem do Sanktina, już  
wysłano do Ciebie ten dokument młodych jak  
Zawieszat podpisat, co mnie umartwiło  
zwłaszcza bo powrócił Twój do kraju już  
tem razem jest uniemożliwionym a Tyś  
przebie o powrocie marzył i z resztą  
b. było stuszeniem. Nawzględnie że wskaza  
miałś radanie podpisać ad Ciebie niemogł  
zobac niczem uwytkomaczyć to zdym  
był w Sanktynie miano już kilkaset podpi.  
sów co było dostatecznem, dalsze zaś agit.  
wanie Kosteckiego w tym względzie staje  
się śmieszkiem bo tylko kilka odgrany  
dobry. Danie moje ad Kosteckiego i napisa.  
tem Kosteckiemu ale Kwidak zachowawat  
na drukowanego wtowiska, bowiem go to  
je w Głowie Malym Karant się do niego  
z Sanktina i adresami więc moje uwagi  
nie skutkowały. Ale to rzecz o młodych wypos.  
by ocenić się pamięci więcej, daj mi jej  
pokój. - o pojedynkach, niedarłyś ich jedynak  
Tadeusza widzi kapelone ad Kosteckiego,  
niemam więc co o nich donosić, już zaś i  
niez niemiem sobie zdać sprawy bo Szwajc  
kameł w całej tej sprawie że trudno ją  
rozporoznai kwitarska nie uszyty mają  
racya a zachowanie bez końca. Młody  
młoda o pojedynkach to Szwajc, przynajm

ze pojedynczemu Murzynowi & Gubczyemu  
jest to krajem naszym. Głównie wieść Lednia, Polak  
i Rosak są wadnym narażonym (niechęć  
dual do tego jakim prawem) że nas ustrzeżenie  
wchodzą w umiane, ocobistai wiec Gubczy  
pokuszał się przy nowej niechęć do agła  
szajac kariera w Wykawataski że Pan  
Murzyn mógł by się także ujawnić  
pięknostka a w takim razie ma być  
warianym na osuwa, krajem i. s. d.  
Pan Murzyn wykwat Pan Gubczego,  
Pan Gubczy nieprzyjaźni pojedynczemu na  
co Kna. Dopowiedział liście publicznemu  
a raczej akwarium że Gubczy że tak jak  
stchoryt pod Mitostawiem tak samo  
i Senak Schury, że on (Murzyn) niechęć  
się per modum Murzynskich wieści  
do ludu krajowym ale wraian na  
do Gubczy list ten może uwarat na  
polickim moralnym. Dapiens po batriam  
moralnym polickim przyst. do poje.  
Dyktu blaren podobno karkieryst się  
Smierkelna nana. Gubczego jest to  
i wmat dapiens przystaska a że jak li  
wiadano w Paryżu niechory do pisco.  
nia wiec naprawdę nie pewnego nie.  
może Ci. domiesi. Mirak Ser. kapurna  
kie Ganczewski, Mlatowsy est. jako  
emissariusze Ledniego mijszali do Wł.  
szawy gdzie ich uj. do ale dapiens po  
kilku dniach pobyla w Wenzau gdzie  
ich wagle śledzono, skullat nas tej  
denarino - gupiej entepryny jest arech.  
konanie przewo 200<sup>tu</sup> asok. w Wenzau  
i powo do nowych przesładowan. Ser.  
li prace (tak naraiane) emigracji beda  
krajami wagle tak bolesne nany rada.  
wai to niepouminionny się duiidii in  
w krocie kraj ten kuppria się emigracji  
i pugerdmia nia. Wlatego Ser. su domnie  
patne na to uszyrsko co się duije ostu.  
piatemi atkami i nieimien nawet po.  
mujlei o przystasce bo ja karwalamy  
batriami skosami katu raimsemi w

Obo  
Ga  
ni  
na  
mi  
re  
w  
wo  
ke  
bo  
dra  
ki  
wa  
ny  
dar  
ki  
do  
sic  
sa  
a  
W  
i  
ka  
wo  
La  
Na  
li  
4  
W  
K  
4  
ni  
sa  
a  
gr  
je  
pi  
By  
ab  
na  
i  
ber  
F  
ki  
bi

go'ny. nie trudno pomysleć aby stancie  
 wyśle i cispte musze je przelichnad,  
 Obo nowa praca usuniecia tych go'w by i'ie  
 dalej a by wazniejsze mawy sa a chetnie  
 nin ulezen Stanego. Ale go'lowe' mnie  
 narowai przaymista wiec wole aby i' sam  
 mi o tem pisat g'de staniest na p'racie  
 rezygnistawski, nadzi. Tym Ci tytko niemnie  
 w'rodek by niecierpiel balcsi rozstano.  
 wai. - Mam nadzieje kuchany Felka  
 nie Ci'et kaszanie Ci fut' rekonwalescencem  
 bo pisales ze po imest tyg'alniach wyzpo.  
 wiec kavanest, say chowaba niebardzo Ci  
 kradla. Myim' k'u werysuy k'nowi, w'z'p'ni.  
 wamy sie wyzlu jak m'ocny. Madij kroche  
 rytkuje. w'z'p'le k'asy powidiese s'misionel ty.  
 d'aromiu se. Adalt utraymuj sie z rytkon.  
 k'ow i' jest w kawilowemiu i' do mi'p'sca i' w  
 go'w. P'ino d'astat posady nie 30'ni mie  
 sic'anie ja kai jak wyzple shadre na k'u  
 sa k'aslem blagije, k'asem mi sie straze  
 a w'z'p'nyz w'p'aminamy Ci w'z'p'no.  
 W'z'p'nyzki pojedynkowad sie z k'awakowem  
 i' d'astat kule w noze Madij go' w'z'p'ni do  
 kalenderobkiego, z'rodka. P'anda ad respo-  
 wic'ion' r'ob'ita sie i' p'owyp'it' ali' do  
 Pandawy, P'aryza i' P. D. Miel'ionij k'u  
 k'abie' Republika ad bratnij pamoty z' Bracy  
 li w' celu k'ow'ic'ion' narowai k'awakowem  
 z' ich k'awakowem wyzple chcieli p'ianie  
 w'z'p'ni i' w'z'adny nad nami, k'abie'zi k'e nie  
 k'astaty uwid'ic'ion' skutkiem i' deputacya  
 z' nichem ad j'chate. Od k'wego Brata  
 niedobratem k'adnej adpowiedki, k'asem niepi.  
 s'alem d'rugij raz bo niek'ce by' natrelany  
 z' cu w'ilej, niek'ce d'aruai p'odnyz nar. mie.  
 g'ow'ic'ion' niedopowiedki tem bandziej ze Py-  
 g'ier pisat z' rary do Warszawy a i' P'awo  
 pisat k'asem ad k'awakowem bez skutku. Co do  
 Pyg'iera nie moiez sie bandziej d'ziwie bo  
 obliczales mu pieniazke na d'alej za mi'z'ic  
 na co w'z'p'nyz p'usprawicet sobie z'z'p'ki.  
 i' jest abe'nie wyst'p'any ale na k'redyt i'  
 bez g'warra, k'embar'kie, nie moiez mu ady.  
 Kai futra na lato p'rubny mawoy go' p'rac  
 k'iane o tej propozycji k'ow'ic'ion' p'awne two.  
 hite' adalt w' miel'ic'ion' i' niek'umone,

niewypominatem Pyziewowi, Jacekowi  
Lumekowskiemu. Kładł się u siebie. On się  
nie przypomina co tam jest przykrojsze,  
z Reusterem niewidziakiem się bo do szosy  
na niechodzą ale pudy, który uauygnie  
do niego. Reuster mówił mi dawno że Ci  
dość kawałku niewiem wiec szły ty  
miał to być a ten nie przypiera. Mamy  
z 29 jak tylko dobiegł drachy, piemie drug  
dość Ci pod wskazanym adresem.  
Od Puchowitka niemiatem dawno ad powie.  
Dziś na mój list dawno już pisany, miatem  
był do takonowany notka, aby adress do Sta.  
kawałku przez Puch. stary podpisani i  
wyjści na ręce Puch. takie nazabywa.  
nie bracie imie abeseto i aby je takonowy  
wyjściatem (jak Ci to wspominałem wyżej). Do  
Caryza, sam kawałku i 3 dni uciektem  
do kaszki. Liczyłem, że mam wiele kawałku  
Puchowitka, który kaszki, no wnie, kawałku i takonowy  
nie wspominałem. Szwarc jeden popygnęł  
miał miesiąc między jakimś Anglikiem i  
niejakim dawnyim wajakowym Patrowskim  
ten ostatni podabno umarł, już w szubiet  
adniekanej rany. Ciakrawski, wyści się za  
Mamy o kłonym angliki niekarygnęł o.  
Grawat się w kawałku. Szwarc potawienie  
kawałku Felku namumem si. Szwarc potawienie  
i jęci. Ci mam prawie powie, nie do szosy  
Ci między sobą dabra obrabiamy za swa  
inny wyjściatem ad nas w kawałku kawałku  
kawałku o kłonym nawet w gazetach europejski.  
nie wspominają. Niemik kawałku.  
tylko czasem co a wkałku polskim w kawałku  
wspomina wy by to a Puchowitka. W kawałku.  
warsz. jest ankiat o adniekanej rany.  
nowskiego podpisany przez Pana kawałku  
czy kawałku jako naczynego swardka i  
kawałku kawałku, miatem kawałku  
i niewiem czy niekawałku sam kawałku. Chyba  
i weryfikie wkałku ad nas, kawałku  
miesiące na kawałku kłome Ci potawienie  
z gledi bratniego serca. Bywa, dawno  
kawałku Felku a pisz kawałku kawałku  
i miatem sam w was wiadna się kawałku  
czy kawałku sam kawałku. Pamięcia, się spio  
swe, kawałku kawałku wiec kawałku  
na pamięć kawałku kawałku. A. S. kawałku o  
to upominali, przym wiec ich chci, za  
weryfikie a kawałku kawałku kawałku  
i kawałku, wec ad kawałku ille kawałku kawałku  
z. 20/4. 67. i kawałku jeden ad szosy  
Czwaj cetera kawałku

[Mikstus Harbicki]

4.6.65

11

Bibl. Jag.

Rochony Feliksie!

Spodkiewając się jakiejś odpowiedzi  
z Warszawy na list Twój, którego  
w dzień Debrańca go do Ciebie adstatem  
ściągam do odpowiedzi moją, lecz podług  
w Warszawie uwzięli się czy nie  
międpowiadai lub też droga która  
przeżyta, żeby a któraś mi wsta-  
tak jest niepewna. Może skutec-  
niek Chajkowski już niemierka  
w domu brata Twójego gdyż sta-  
satem w Dzienniku Warszawskim  
że w tym domu umieszcza się  
redakcja nowego Kuriera pod re-  
dakcją Kucaka Osłowności tak  
daleko pucunielej niemierka na-  
wet przypuszczał bo jeżeli nie  
mnie to Pawarowi (niepudajra-  
nemie politycznie) mogli być  
obawy do powzięcia, tymczasem do-  
go nieznobili. Rochony celu kro-  
lites <sup>mi</sup>niyaka nadzieję. Posiłekanda  
się bo piwnost nie kobarywray  
się opawierz mi liwostio krun-  
ki bytego petnomowika bytych  
władaw naradowych. Nie kwant  
gloria mundi, aleń żeby to aby  
gloria! ale to smierdnace kuni-  
liwna bagno, Polska zaś gnojow-  
ka.

ka od nadziś się niemożna. Rządy  
niekiedy były już prawie swoją własną  
Sencya. Dariusz w cyfrylli. Ku  
rayna iyci niemożna po kadany  
mu. powstrzele przez Gubbego w  
kość pacierzawa gdzie się kula ka  
brzymata i wydobyci jej pomimo  
powodzonej operacji niemożna było,  
Kdaje się nie przychylił mi się  
jakiś emedyk warszawski (nie  
dokonany) kłóten piówoy nar  
wrayt się na kurynie apatrywai  
rany, sekondancji kas kurynie  
kardę po strale usiekli z placu  
aby niewpaść w ręce wladny kto  
sa przeciw w Suwajkawy niżej  
sak straruna aby sak Falce ka  
pominać o obawia kask już nie ho  
noru ale niemożności. Gubbego  
Dziś tutaj w szęge, powiada że się  
usunął od wnyelkiego i anuka  
kajęcia, wadnie jednak aby do było  
prawda bo jeżeli jakiś kawałek  
piekalki była się w nekach  
Machowskiego i niewiem jakiego  
języka współniaka. Tak więc  
reprezentacja narodowa niema  
prawie a i ostatniego reprezentant  
city wojshawej <sup>(serbinom)</sup> kask  
powiecano keni Dniami w Su.  
belstkiem. Proceso fermantacji uko  
wrayt się a nie niewydwarzył adnau  
go widai wnyelki materiałny były



reszta nie nowego. Do Starzego  
miatem list do którego iada aby  
mu przygotował 3 karabiny z dy'jami <sup>na nos i kark</sup> przed,  
podobnie albowiem potowaleni wyprawa  
zremia ich do Francuzi <sup>na nos i kark</sup> (kamizeta  
anglezy). Biare wie dwa do Deustera  
ktorech wysnykowat hilka & bagnelami  
b. poriadnych karabinkow. Deuster ka-  
kut cie usciscae i dopytuje sie czy  
dochwat karabiny przez niego & po-  
stany; o nabijanych & tytu powe-  
drat nie pomysli. Gerard bagnelow  
niecierpat ale i Stary nie przy-  
wtamuje do tego wielkiej wazy nie  
chiatlym jonek nie. Plenu jato  
wi Gerardowi darowal. - o Turimian  
zapewne wiez nie skazany na  
15 miesiecy kony. Tadeusz a maj  
Stary wybiera sie do L'ezge ale  
ma biano nieporo. do Butkowni  
na niemamy żadnej wiadomosci  
a nawet. Do Starzego dawno nie  
pisat, takze i na Cielie kali sie  
Stary nie niepiszesz. o masz  
dokladny probachot ne uraystkiego  
co cie bliżej abchadni a teraz bywa  
udniao kuchny Felu catuje cie i  
kam sercem prawdziwie braterskiem  
i porastaje & kawone przyjacielom

z 1/6. 65.

znajomy zasetyja ci uscisni. No Tadeusz  
patografi swy'j ktorej kadatei nie mozg  
nigdzie utapac a niemam piniadny  
nelly kakai zrobic kamremu, jonek jonek  
umazje goniez patografia lub jonek beje  
niczt fundane so bede pamietat o tem  
alereinis i teraz & adreale. -



Montbrison d. 4. Lijia 1865  
(Loire)

CHEMINS DE FER  
DE  
**PARIS A LYON**  
ET A LA MÉDITERRANÉE  
CONSTRUCTION.

Bibl. Jag.

mój Kochany Felixie,

line de Clermont à Montbrison

choć dawno od Ciebie też odebratem a  
na kturem dotąd nie odpisałem, nie sądzę, mój drogi  
brać abym o Tobie czy wspomniał, czy mniej Cię  
Kochał i kochał. - Wierzę, że potrafiłem oćnie  
Twoje przyjaźni - i że zapewne zachowam Cię  
w moim sercu jako serdecznego przyjaciela i  
zaczęto odwieńca w którego duszy nie wyganie  
miłość naszej biednej ojczyzny, i gotowości  
poświęcenia jej w dalszym - i na drodze dui koni,  
cznie przy baraniu wydepty, ale na drodze  
wymyśle wybrani. - Bogu chwala żeś wy,  
adłowił, o cym mnie wprawdy też, Jenerata  
kawiadamia. - wiem o skutkach tam je  
wzmaityl Komisaryi proutionych. - wiem o  
objaowywaniach iaku na Ciebie nuczano, aby ostabił  
kufanie iaku w Tobie Jenerat potatada; ale  
bez spokoynym, woslystli te judocypane wysilonia  
wobijaję się od niego - i mogę, Cię wzycze, że zapewne  
dawny Tracuneł i kufanie proiada. -  
Jeżeli tam się zachowajowa-jerobily, tutaj się

spełniają, codziennie słodnie - Czy przez mierną szkodę,  
drwinę na nie polsku drogę - Czy przez rozjawnienie i  
smieszki i apostołstwy między - czy też nie pomni przesła-  
sca, brzęz dalej w ciemności, w nieświadomości nawet,  
tego na co pasterki, a gdzie infamie wytknięte były, że  
przewodzą kraj, wmyślni do grobu prowadzić.

Co wstytko boleśnie nas dotyka, bo z takim elementem  
Czy mierna coś przedsię, poręczowego i dobrego emble?  
Mam najsłoteczniejszą przesłuchanie, że ta narodziła  
zakata, leży w ciemności, w nieznanym ciemnej kartki  
napisy historii, choć ona krwiz polską była napisana,  
a nawet i krwiz drwiz przyś ni ulow. - Bożak że  
przyjmuje, aby najsłoteczniejszą inteligencją nie rozgumnia,  
że jedna droga w przesłoteczności wybrana, do pełnego celu  
Czy wypadku, był co po niej postępowali doprowadzając,  
nie doprowadzi karowo był wstytki co pomni na niej  
stano i imię leży nie chęć. - Aby więc ię nie  
obrac, trzeba przyznajmy wiedzieć o tem, gdzie ona  
prowadzi. - Na ten znajomości, na takim prospakierwa,  
niacz, leży myśle obawienie polski - One mogą, tytko  
wypobie' wiaz, w mierność wydobycia sz nam samym  
z niewoli napisz nieprzyjaciół. - A leży więc rozgumnia  
że Jenerał daje brzoje proletery, pracuje drwiz najwład,  
ciwicy ku przystości kraju; i choć te wytkady nie sz  
w wymiarach iaku byśmy sobie dyrzyli, ię udnal nie  
lewodnem, że i to dobre liarno, wyra dobre owoce. -

Przed Narodowy Związek istnieje w osobie Randarona, który  
 Związek wiecznie, przecięcie choć jmy sobie sfabrykowanej,  
 Stwier. - Do swego pojedynku z Janem, siedzi w więzieniu, a  
 Jan niedługo umiera w szwajcarskim szpitalu. - Rhoda  
 Chwila, która się tak właśnie wzięła, najsmutniejszą i  
 uchwyta w grono kontrarewolucjonistów. -

Kosciółki musi Ci donosić co się dzieje - i wiążę jmy  
 mija że ciemno w środku - a kiedy nowa nowa przyjdzie  
 dla nas na nowo? to tylko wy młodzi bracie, dostrzeżcie  
 się tej błogiej chwili. -

Od Mitosia nie mam od dawna żadnej wiadomości - ale  
 też i beznaję że ja także opamiętany jestem co do niego -  
 Ale z drugiej strony, moje straszenie tak mnie męczy i  
 dręczy, że choć mam chwilę czasu to się czuję tak zbitym,  
 że nie mogę aż do dnia myśleć o tym. -

Pan Lądowicz do jedynej urzędu - niegdyż Próg od Katsuni  
 przynajmniej zachowa - to już racny obywatel. -

Co do mnie mój Feliksie, skupię się stawię. -  
 Chyż że tylko co dzień, więcej ubywa - a trzeba kawał  
 iaf młody pracowac - oto już nasze przeznaczenie -  
 nigdy natęz dłużej nie możemy ustawać. -

Jedną tylko mam prośbę, że dozwolę mi oiać,  
 żony już dobre i że dziećmi dostęć dobre idzie; mój  
 syn Jaś, już w naszej kompanii unędnikiem etatowym  
 i materaz przed sobą kawałek chleba zapewniony. -

Jakie są moje zamiary? Combie'lydzisz? bo zapewnie  
i moje erodta musiaty się zmniejszyc czy tez carko-  
wici w tym obnym nabiciu, umilty. —

Gdyby ci oplotierotu do francji sprowadily, na  
razemnie Braue, ze w moim domu znalaziesz  
terozna przyjaciu, wypracynel i tuz utora z mijsz  
zarazem teze się, pocięke chue chwiltowz, moze  
ci w nastepz carpieniasz sprowadit

moja kona podyta ci korece utony  
ja ciubi terozna, po przyjacielsku  
scisham

Mij deojsa  
Wrauz

Mamy tutaj Wagnera, Hofmanna,  
takoz w Rouffling dorozid' barabancowz —  
i majom' Michiastkowickigo Comias' także  
tam oddzial  
Czy idz anaz?



Stabosc' tej abwoni przypisaną być powinna  
Ale bez co bez, Generał był starym, i chciał wiele  
wazyńsz nęczy uszkie - co bez Ciebie uszkie nie  
mógł. - przybyway iżc iak nayspiesznicy.  
On ma w łobie, Kaufanie, na które cartowicie  
Zastuytes - a choi' często Chmura się na swoim  
koryzeniu pokarata, Shero Generał wspominał o  
tak blizkiem do siebie sąsiedztwie Italijem  
Sya, iudal nie mógł uigoy przypuszc', i dobre  
wobit, aby tutowa namiejstnosć, mogła być  
pochłonec i odda powazyńsz prac cartowicka, oby  
waleła i przyjaciele odaggnęc. -

Prawda, że macie <sup>ta</sup> sąsiedztwo - ale dla b' Boga,  
od czego rozum! Czyj cartowick more Sudał smięcy  
utrzymanie górn indziej iak w pracy? - Czyj  
Sudarka data komu powiazanie - Szacunek ludzi  
i poczciwe życie? - Miano że nabyte, Szwofe  
atym sprowbem się martwie i uniekanie. -

wspominał mnie Generał o ktopoci w jeno  
chowaniu skrzyni Karabinów, Wkrońsz w ję monarchie.

Jeżeli ten Vandekeroy nie chce ioy Szwofy u siebie  
na sztadzie Szymac', to nie ma się oco tak  
Szwofy - bo ten sztad mierna górn indziej jeno  
nieśc. J' tak nęcz mierna te palez u majora Zboin',  
skięp Woye' - ale aby uniekanie woskystliel Szwofy  
ialne by Szwofy mogły następnie mierny niby R. N.

vel Landarmem pruskim a Iboinskim, moina je  
 wiedzie' Iboinskiemu, ze ja te pake Ksiądz zosta  
 witem w hotelu - ze ona temu nie pewna & d -  
 ze nie moze, icy teraz do frauji sprowadzi - i ze  
 prosze go, aby te skrynki z Ksiądzami memi i  
 papurami, u siebie na strychu skryt i skrymat  
 na moja dyspozycje. - A ze wszyscy umnie  
 miemy, potrzeba aby mnie dal na jismie ze  
 owa glaba, (na ktorej moina I. K. poteryje)  
 niez moja osobista własnosci, i ze tytko u niego  
 na skladzie zostaje - aby potem sukcesyja, jali  
 dla siebie nie labrata. -

Sonowiz o tem ze Iboinskim - to iez tak dobro  
 ney ze do icy przeprowadzenia My echycie jny  
 chyli - a goryby nie chciat, to mnie najpiz - a  
 w tenoras odnowz sz listownie do niego, iezeli mu  
 chochki' bechki tytko o przeprowadzeniu icy sprawy  
drzele. - mojez prelucanie ze Iboinski

prygimie jali spokojnie, niemu nie o tem nie  
 mowice, bylebyś mu iz przystat nie ulowadkiem, ale  
 wybierajze chwile, gdzie malo wrob preheude sz po  
 ulical, nyz rowno ze dniem, w tenoras nikt o tem wie  
 dzie nie bedie, zachowujze to ulowowanie w tajemnicy  
 aby sz Landarm Pruski o tem nie dowiedzial - a drugoy  
 strony nagta pajez w jare dni jurnicy, ale nagta pajez  
pod sekretem iez glabę p pewien statek wygotat do





Neuchâtel Fr. 10/10. 65. 17

J. Piskornice J. M<sup>re</sup> Bogdanicki  
 Palais Ruygumonty.

[Mamontu Baboch]

Bibl. Jag.

Kochany mój Felu!

Chcesz aby do Ciebie pisał a sam się  
 wolił wyguzować niż napisać do kogoś.  
 Jakiś mam lub nie mam kopynia  
 miatem lub niemiatem -- kweńkonia.  
 jestem adnow lub jestem chowy, ka.  
 pomniatem a Tobie lub pamie dam.  
 jessere. Okoń nic & tego pamimto ke  
 Cie a pare wyrazów ostatnim listem  
 moim prosiłem. żeby Cie kawodykii  
 i ukarai Janosze P. że niemam  
 kopynia ani kweńkonia ani kadney ro.  
 czy która jego jest, a kałem ke  
 jestem adnow i że Cie kocham kawoz  
 jak brata a serdecznego przyjaciela.  
 żebyś mnie mógł jako wyrozumiały  
 przytł Stawym & mojej nieakuratności  
 w interesem rachunkow i rzeczy do  
 nich objawiającej się w summie 62 pu  
 so uwolbit byś mi wielka przydatygi  
 Co do Twojego interesu oglądam się  
 tutaj i udaje mi się że banku  
 Neuchâtelski byłby najstusowniejzym  
 do zatwierdzenia garbarni, woda jest tu  
 wapienna a garbarni b. mato i b.  
 lishych. Gdybyś chciał bliższych  
 wiadomości do nich Ci się chce na.

pisai w Ci. wiadnie trzeba a ja  
postaram sie o zatawienie tego  
interesu. No Mawra, Adalfa  
Piuska pisatem kuni dniami, kuni  
tego i nish pytatem o Ciebie kom  
niewidzialny czy tyjesz i gdzie tyjesz.  
Matem wielka ochota adwidnie post.  
i wnego naszego Putkownika ale  
musze spojrzyc na ochocie. Majowa  
Braunewicka widziatem ale b. krotko  
kawale on jest i wielka dla Staro  
Adonaya ale Braunm mydtkuje  
shoi do b. powziwy sktapsak swoga  
znaga lepiej mu nic niemiwi. Cy.  
bulski sie orenik przyjechata do nie.  
go cienia rzek i Krakowa i spe.  
Szaja miadawe miesiac na Dalle  
Sarniense w Tunynie. Czylys Ty  
Kochany Felu niemoz w podabnym  
interesu praktowai i Marstawa  
Gdylys szciat (mawiac entes nous)  
Panne. Cech swa wnta Marya mozt  
bym praktowai o to bez naruzenia  
- Wrazajielkiego kausania. Kart na  
strone i mowiac powaznie powini.  
nie pomyslei o keniawke i to ko.  
niecznie, sam sobie w tyjeiu niekaw  
sre mowiesz wystarczyc jak tego do.  
wodem desperacka mysl o ckgierne  
ale i sam niema juw co robic bo  
wytatem dnisiaz ie nieporawajca kim  
ale wtasnie cofaja sie wojska fran.

cwałie. Piza Tulu miy co kamylan  
 noli's kraj bedniem sie mogli jescze  
 usi'skae i krestka piza co klesu  
 a bywaj adnow kochaj tuzgo  
 sercem calem przy'si'ele

*Stas*

Skenez kapewin o moim gte bokim dla Mego  
 skamunka i przywiazkanim, co do resaty  
 knasz mnie.

Do wtajemniczonych

Felicea

Na list Paryża  
Na list Paryża

P. Dzwonowski -

Na list paryski z Paryża pod datą 3go marca b. r.  
pisany do Generata Mierostawskiego - z powodu braku czasu  
nieodpowiadającego Generatowi odpisać własnoręcznie - z upoważnieniem  
Generata Mierostawskiego odpowiadam osobieci co następuje -  
Pomijam najropetnij <sup>zobacz</sup> operacyi obrotu wojennego które Pan w liście  
do Generata wypowiedział - a dla postawienia kwestyi w należytym  
świecie, muszowu jestem poorać od dnia w którym miałem  
przyjemności zapoznać się z Panem.

Na drugi czas przed powstaniem zalecano mi, ażebym porozumiał  
się z ~~panem~~ miazalim p. Janem Dzwonowskim, ktoreu wówczas  
nie był mi jeszcze znanym - i jakże po powrocie moim z Granicy,  
z towarzysztwii p. Kaczorskiego przybytem do Pana z pro-  
szeniem, ażebyś miał udział w naszych przygotowaniach  
przed powstaniem -

Niezaniedbalismy przedstawić Panu rzecz w należytym  
świecie i objaśnić Go co do konspiracyi jaka wówczas Komitet  
Centralny stawiał zwiazkowi Rewolucyjnemu -

Odpowiadając Paryża że do konspiracyi czujem się nie  
zdolnym, że za nią szarany był na Kaukaz, i że w  
chwili stanowczej na polu militarnym potaczem się z nami,  
była loiczna i tak uciekła, że podawamy sobie ręce wz-  
mieszmy się z tem przekonaniem że w chwili wstającej  
przed Pana odwaleni się musimy -

Soderas powstania po powrocie moim z Plockiego  
wraz z Czuryngereim <sup>za własne nasze pieniądze</sup> ~~z Paryża~~ na różne różne  
materieje i robotników z Warszawy, z rozporządzeniem przy-  
gotowanie do Adriatu Kawskiego, kiedy te nieoficjalnie poro-  
pity, przywiosem Pana do Biornika aby mu je wstawić,  
i przedstawić Go swoim przyjacielom i wprawy pracownikom,

których uprzedziłem, że jako Wojakowy posiadacz najzupełniejszego  
zaufania naszej partji —

Do przekonania się osobistym o rozproszonych przygotowaniach,  
które wówczas były już znaczenie postąpiły, porożycieś Panu  
do Warszawy ażeby oszczędzić kompletnego wykończenia  
naszych robót —

Wszak niemam potrzeby przypominać Panu że on od-  
dział pomoszczynie nazywano ektrosztawczychemi — że przez  
przebieg naszych przygotowań Obrad Narodowy przyszedł  
nawet nieskonieczną ilość wojowników i amatorów na dowód-  
ców formującego się oddziału — że generał Jędrzejowski którego  
mógł być z Biernika, a następnie Boriera (Płeszyński)  
bardzo matym uszczupleniem naszych zasobów zostali  
urządzeni, a w setnej części niemając tego co Panu dostar-  
czonem było, jeden i drugi odnaleźli się w Krakowie i em  
znaczenie powiększonymi oddziałami. Zład Boriera  
jedeni sobie Panu przypominać napisat do nas w Rawskiej  
list drukarskiej żesmy go urządzili w to co sami spotrze-  
bować nie mogli —

Wiadomo było każdemu że oddział Rawski se wytych  
początkowo organizujących się oddziałów, był najliczniejszy  
i najlepiej zaopatrzony — Nic drugiego więc se mimo  
konfiskaty z Pańskiej winy w dobrach P. Szwejca,  
pewnej części broni palnej, siodeł, innych przyborów  
i kabli brzońszych które ja sam osobiście z Krakowa  
do Biernika przyniosłem, że i chaszkale uważają  
odarsz <sup>nowe</sup> go za silniejszy jak był rozrywicie atakować nie mieli.

Nic nie mogło utać zaufania i zachować  
gruntu jaki Panu przysporobitem — żadne instyggi  
i rozkazy tak twemego Obradu Narodowego nie były

u au au au  
 zmi au  
 w stanie imienia pierwotnego zatwierdzenia naszych rozkazów  
 i bezzwłocznie Kawalski znowo był uważany jako zaiste i  
 już wówczas organizujących się ił obrotowych generała  
 Mierostawskiego - Nie w innym też sensie i znaczeniu  
 otrzymacie Pan Ademie osobiście 2000 zł Pol. na podróż  
 do Krakowa, aby porozumieć się i przyjąć rozkazy od gene-  
 rała Mierostawskiego -

Kiedy poderas przesłać dwutygodniowego polityku Pan-  
 skiego w Krakowie, z jednej strony brat mój Adolf pojedzie  
 do Prus dla przedstawienia brońi zamówionej przez Mierostawskiego,  
 że co później w skutek przyjętych papierów po porażce  
 Stanisławy przez Moskali, został aresztowany i na Sybir  
 wysłany - Z drugiej strony na overwanie <sup>porę</sup> Celińskiego  
 ja napiszę do Wiednia aby brońi zamówioną, przez  
 niego zapłacić, i w trakcie mojej podróży spotkać się  
 z Panem z Theresopolisach, gdzie świadczyłem mi  
~~Pan i z bezzwłocznie stowornie do umowy z generałem~~  
 napiszycie i przyjedzie do Krakowa, stowornie do  
 umowy z generałem Mierostawskim.

Po powrocie moim z Wiednia do Krakowa przesłać  
 Panu, na piśmie intencję rozkazów generała  
 Mierostawskiego, do dowódcy oddziału Kawalskiego  
 p. Jana Dawonowskiego i dowódcy Kawalerji p.  
 Władysława Grabowskiego.

Rozkaz ten został Panu rozłożony w Bierzynie  
 przez jedną damę, na co odebrałem do Krakowa  
 odpowiedź - Ale zamiast zastosować się do rozkazu  
 i zabroni kazać komu należało, schował Pan rozkaz  
 do kieszeni, postąpił dowolnie i całą odpowiedzialność  
 następną przyszedł na siebie -

Co do broni wystanej z Wiednia przez Celiniskiego,  
po zawiadomieniu mnie iż takową wystat w Asfalcie i  
ja ze swojej strony z Krakowa zawiadomitem Pana że broni  
jest w drodze i że ciekawo na Celiniskiego którego przez roz-  
porządzenie <sup>arobis te</sup> stosunki z Urzędni <sup>licem</sup> Granicznymi miał ja  
pchnąć dalej -

Za zjawieniem się Celiniskiego w Krakowie <sup>niebawem</sup>  
z tego Małkiewska z drugiej strony <sup>(zgodny z Austrią)</sup> ~~Małkiewska~~ została  
zmniejszoną, i sam Celiniski a nawet w towarzystwie  
moim niemożliwym jej rozbić aby broni Panu puenta.

W skutek braku diversyi jaka miała Pan <sup>przewodowi</sup>  
za zbliżeniem się z oddziałem w Krakowie <sup>niefortunnej</sup>  
wyprawy Jęgotomskiej, ekspedycywanic broni skarato się  
Kembardziej zlytcerne, kiedy w kilka dni później przy-  
był Pan do Krakowa osobiście i oświadczył mi w  
Hotelu Sashins że „przybywać po broni a oddział  
jeżeli go nierozbili to istnieje” -

Po narodzeniu się wspólnem, na mocy że rozkazem  
Pan zbliżyć się Kawalerji (która o ile dnie sadre  
już w ten czas miała by nastąpiła <sup>pańskiego rozkazu</sup>)  
300 Rd Pen: dacie Pan nie mnie ale Celiniskiemu  
aby broni z Granicy (Małkiew) cofnąć do Krakowa,  
co też Celiniski uskutecznił i takowa etożona została  
w Borku (fabryce chemicznej) pod Krakowem -

300 Rd Pen: które dacie Pan Celiniskiemu  
sadre że były z fundusów starodórajch, a że utruy-  
mijem iż mnie wosronem rozkazy przypisuje  
to wraceniom które niefortunnie <sup>paniemi pańską</sup>  
ostabity -

Do tej aż pory o rzeczywistych powodach zjawienia



się / Stanisługo w Krakowie i jakiemuś losowi uległ  
oddział Clausli — nie niewiedziatem —

At dopiero za przybyciem do Krakowa Ceyrup-  
gera i Smacznińskiego, cała zagadka została mi  
myślną, i ad tej pory oile pan zapewne talis przy-  
pomnieć zaczęła, zerwałem z panem wszystko sto-  
sunki — chociaż miałem najszlachetniejsze prawo zapy-  
tać się z jakich powodów nadużył pan mojego  
i moich przyjaciół zaufania.

Kiedy drażliwość swobodnej Stanisłuj osoby był  
była tego rodzaju, że niewiedziatem, czy mienadurzywa-  
jąc naszymi dobrymi wiary słuchać rozkazów Generała  
Mierostawskiego, czy też nas zdradzać i słuchać  
p. Wębarskiego którego Ci nie niedawał, to naj-  
elementarniejszy honor Wojskowy nakazywał nie  
przyjmować dowodstwa nad nami.

W takim razie każdy inny dowódca jak nie-  
mniej Władysław Grabowski był przyjąwszy nasz roko-  
wizowanie był by nas w Krakowskie doprowadził i  
niewielkim ~~kosztom~~ <sup>zarynem</sup> ~~bronią~~ <sup>bronią</sup> będącą w Maczkach  
oddział wbroił.

Pod tym względem sąd mój tem bardziej jest  
wskazujący do Władysława Grabowskiego już po w  
daleko trudniejszych warunkach bo po klęsce i  
odjęciu Stanisłuj i oddziału, trzymał i uciekał  
się z Maczkami jeszcze kilka miesięcy, wtem exas  
kiedy pan w Krakowie dawał się lekcyje driccion  
bogatego Kuryna —

Pomijając wszystko zaryny czynione  
panu nawet przez jego podkomendnych,

pytaniu

porwoł P. Drwonowski archybis ucymsit tary  
potrzebujace wyjasnienia.

1<sup>o</sup> Dla czego rozkaz Generat Michrostawskiego  
niczestat mykonanym owaziatu Rawbuego

2<sup>o</sup> Dla czego dowodca tak niczestawiole opiescit  
oddziat podczes litwy.

3<sup>o</sup> Co by to powodem ze Pan przyjat dowodctwo zto Miro  
naduzyt naszej dobrej wiary i ostalib sity z przygo  
tawymane przez nas z tak wielkim trudem wytasza  
obu zto Michrostawskiego.

W kazdym razie chci reabilitacyi z paustwej  
strony, jak kolwiek spozniona i po szkodzie  
muci wspanie czynic sad o pariskim przewinieniu  
niecej podobniejszym i pelny miar stas ciwosny  
punkt opercia, na ktorem i Generat Michro-  
stawski migt by polegac, nalezatoby powolat  
si, nap. Grabowoskiego, Spwejasa i innych bytych  
pariskich podkomendnych, ktorzy znajduja si  
w Paryzu. Armatne <sup>byc</sup> przed Komisyja Wojkowa  
ktora by w tym celu stanała moglyb Pan si  
usprawiedliwic i uniewinnic -

czego nyse mu z cetyo serca

dy 10 stana

felik

SERVICE de PARIS

# Télégramme.

Bibl. Jég

Réexpédition

Reçu

10 40

L'Employé,

17. JUILLET

*Legl*  
*Verg*

Indications de Service.

*Bureau*  
*9/4*

PARIS DE LYON 735 49 17 10/15' SR .- BAUERFEIND 33 MAZARINE PARIS

- VVZIETY JESTEMZA<sup>+</sup> PRUSKIEGO PROS ZAMNIE JENERALA BYMI YMI TELEGRAFAL JUTROVN  
P. ATEK ZE JESTEM POLAK VVIECZNIE BEDE ZATO VVDZIECZNY JENERALOVVI KONIECZNIE  
TELEGRAFIEZNE SVVIADECTVVO POTRZEBNE UTRZYMANIA POZYEJI BLAGAMO DEPECHE  
TAKON TEN TELEGRAF POSLZY ZA SVVIADECTVVO ZE JESTEM POLAK ZPODPISEM  
MIEROSLAVVSKIEGO BLAGAMO NATYCHMIAST ODPOVVIEDR ZROBTO DLA TVVEGO JEDYNEGO  
PRZYJACIEIA .- LADISLAS

JESTEMZA<sup>+</sup> SZPIEGA PRUSKIEGO ETC

Mod. n° 4

22

1840

Estimé

Reçu

de la somme de

de

Dépot de

de

W  
par  
m  
c  
i  
hol  
su  
ja  
ni  
g  
c  
m  
e  
W



Imię już naraż. P. Bakunin domniemu że nie jest bardzo gołym  
współpracownikiem w kwestii Helickiej, że w roku 1863. nie stawit się na  
umówiony termin w Helsingborgu gdzie była ekspedycja pod  
dowodnictwem P. Lapinskigo <sup>z Annalen R. A. N. Ch. Gouvernementales</sup> na statku parowym, którym wyruszył  
z Septentem (z Anglii) d. 22. Marca w noc, a pod Helsingbor-  
gium (w Szwecji) zatrucit kotwicę, była smutna para trzy dni  
oczekiwac na jego przybycie —

Przypominając owa niestworzona, bynajmniej niemała wani son  
przypisywać winę P. Bakuninowi, że ta ci się na przywódcach  
myprawy, którzy lekomyślnie tracie czas, narabiali ekspedycji, dla  
patrystycznej liberalnych mówek P. Bakunina, i apostolstwa  
jego które miało się rozpierać w posiadł rozbitkowij ślicznej Roz-  
cholnikow, gdyby się owa nieszczesna myprawa była powiodła —  
Ale jeżeli przyjdzie P. Bakuninowi jeszcze raz chce widzieć  
udziatu w podobnej myprawie, to radzi tymś mu przybywać:  
na umówiony termin, i z mniejszami pakunkami, że  
waiwni, mogli by powatpiwać o jego dobrej chęci i woli  
dostania się na grunt gdzie despotyzm Markiewski  
chajnie srofuje srubienicami. —

F...  
W: W: F...

F // F...

24

Ministriem 6<sup>o</sup> października 1866.

(Lwów)

Bibl. Jag.

mój kochany Feliksie,

ponieważ P. Amistonecki utrzymuje  
w numerze 5<sup>ym</sup> Dziennika Niepodległość, że w treści  
sprawozdania z lat 2 wanych Summ Litewskich,  
a właściwie że Summy wykradziony Knygowi,  
prysiężnym Kasie Organizacji generalnej,  
spasłowatem, (iał widzi z grubo słowo) w drzewcu  
miejsca cyfry, owem sprawozdaniem obiste,  
pręto rechez jęysed w moim imieniu z wybra-  
nym przez Ciebie świadkiem do tego P. Swięto-  
nekiego, z rządaniem aby Ci owe drzewce  
fatszerstw wskazał. —

Dla uniknięcia wszelkiej wątpliwości, rechez  
wzięć z sobą numer 8<sup>ty</sup> głosu wolnego,  
w którym znajdują się mój artykuł i exemplar  
litografowanego sprawozdania, z którego wyrył  
cyfry, iiał najwiewniej wypisatem. —

Niech ten pan rechez Ci wskazał owe  
drzewce omylet iiału powrada że wynalazł  
między wzym oryginałem, a moim zniez wy-  
ciagiem. —

Wypowiad P. Amistonekiego, wraz z tym  
moim listem, rechez postać do umieszczenia

w głosie wolnym i w niepodległości, a mnie  
listownie zawiadomisz o tem co w tej materji  
zrobisz -

Dziękuję Ci za Ł, nową usługę  
szciskam Ci serdecznie  
Miły zycielowy  
pruśkownik Wraczany

Jeżeli p. Gay, już w parę  
to go poprosi aby Ci towarzyszył. —  
wspomni p. Swytoneckiego będzie mi  
obowiązek was świadków, podpisany i  
potwierdzone —



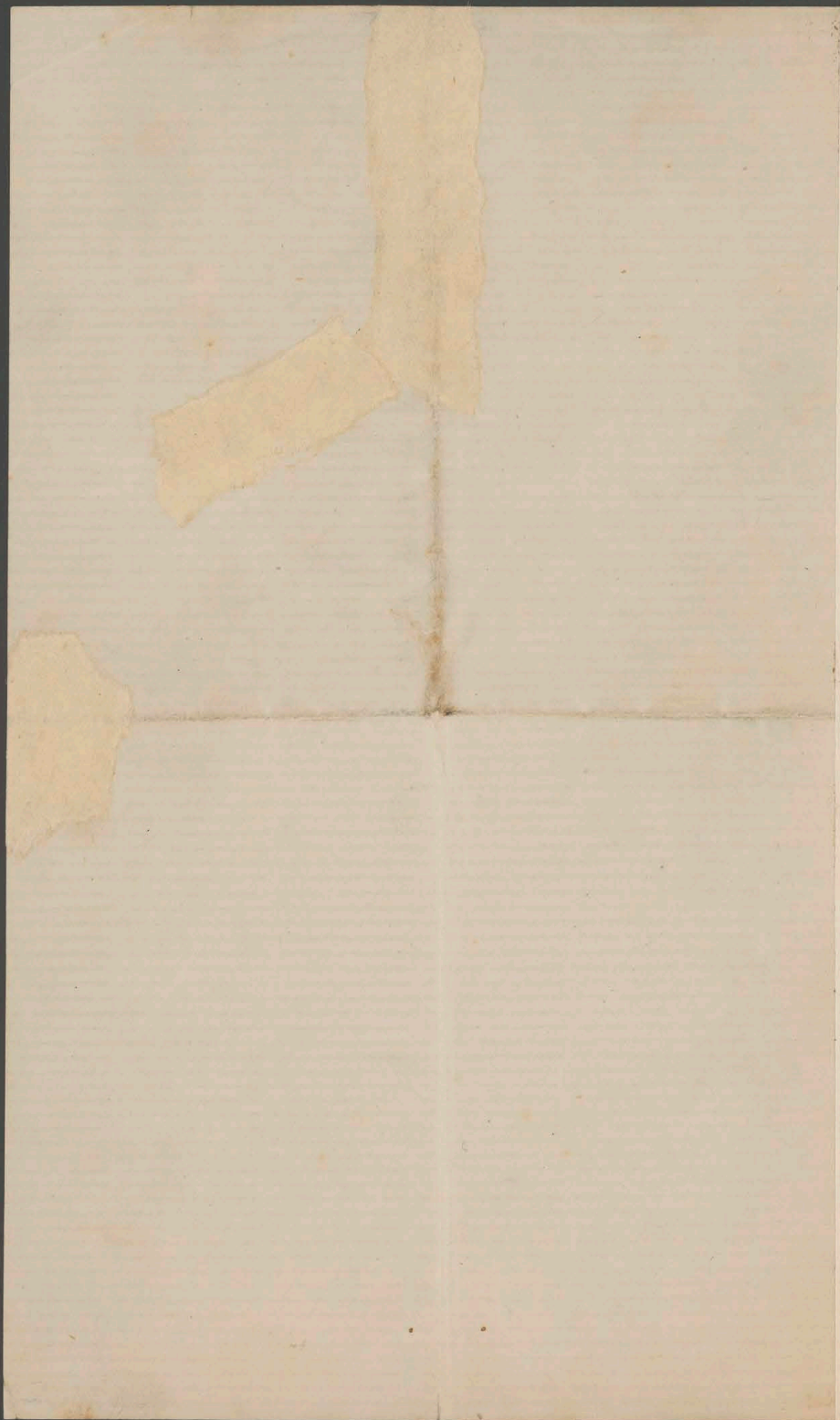
mine

ryj

3

)

my



## A TOUS LES JOURNAUX

MONSIEUR LE RÉDACTEUR,

Nous trouvons, avec autant de regret que de surprise, même dans plusieurs journaux favorables à la cause de notre pays, une sorte d'appel provocateur adressé par M. le comte Ladislas Zamoïski et ses familiers à l'Émigration polonaise, dans des termes qui ne manquent pas d'analogie avec l'interpellation bien connue des Pharisiens à Jésus, au sujet de l'impôt de César.

Lorsqu'un ancien officier d'ordonnance de l'oncle du czar actuel, et qui après avoir combattu avec acharnement l'insurrection Varsoviennne du 29 novembre 1830, n'a passé aux insurgés que pour leur enlever leur plus brillante armée et la livrer à l'Autriche avec armes et bagages ; lorsqu'aujourd'hui un nom de cette notoriété éprouve le besoin d'un cortège pour faire parade de sa loyauté, il devrait le choisir à huis-clos, parmi les siens. Autrement, cet appel devient une dénonciation préventive de complicité dans l'attentat du 6 juin, contre tous les émigrés qui refuseront d'accepter un pareil personnage pour drapeau.

C'est-à-dire que MM. Zamoïski et ses familiers demandent la guerre civile, jusque dans l'exil. — Ils ne l'auront pas.

La démocratie polonaise s'est suffisamment affirmée, visière levée sur les champs de bataille, pour n'avoir pas besoin de recourir à d'autres armes contre ses ennemis, ni à d'autres témoignages de loyauté envers ses alliés.

A plus forte raison, à la voix d'un M. Zamoïski, ne reste-t-il aux Émigrés polonais, qui ne sont complices d'aucun attentat, qu'à passer avec dédain à côté de ses défis et à se taire, par respect pour eux-mêmes et pour la France.

Paris, 12 juin 1867.

*Le Président de l'Association démocratique polonaise,*  
**Le G<sup>al</sup> Louis MIEROSLAWSKI.**

*Les Membres de la Commission :*

FÉLIX BAUERFEIND,  
 BRONISLAS BRONIC,  
 ZBIGNIEW CHADZYNSKI,  
 LADISLAS JESKA.

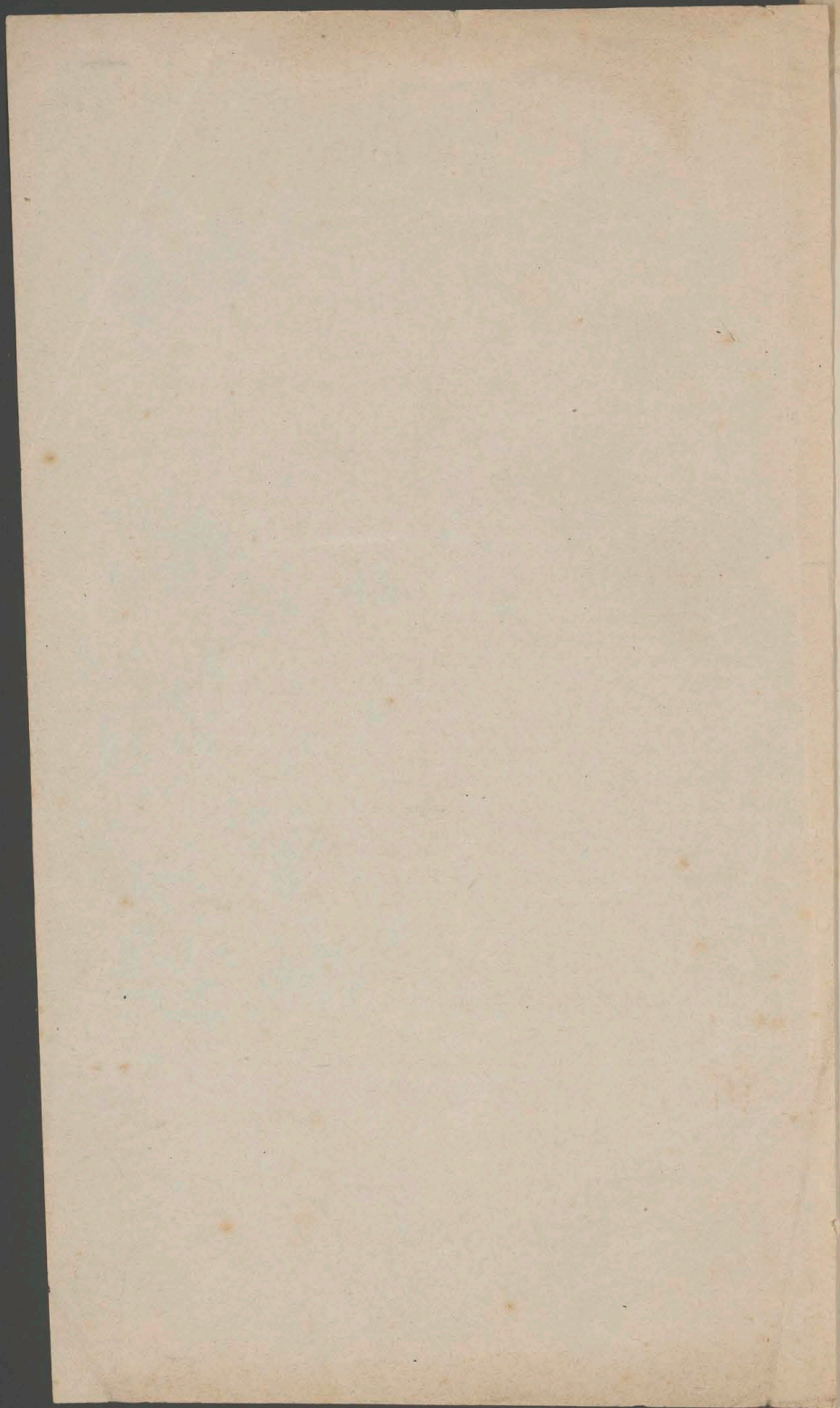
*Le Secrétaire,*

BRONISLAS GRUCZYNSKI.

172, rue Saint-Jacques.



27



Kommissya Organiczna  
 Towarzystwa Demokratycznego  
 (do)  
 Obywatela Feliksa Bauerfeinda  
 Członka Kommissyi Organicznej.

Obywatelu,

Na podanie Twoje z dnia 12 Czerwca b.r. któremu  
 żądamy skasowego uwolnienia od obowiązku członka  
 Kommissyi, mamy na obowiązek objaśnić Obywatela,  
 że stosownie do wymagań Ustawy i natury samej  
 rzeczy, tego rodzaju uwolnienia są niemożliwe: a to  
 tembardziej, że Obywatel żądania swego nie usprawie-  
 dliwiark zastępującemi na uwzględnienie powodami;  
 a o ile znamy Two osobiste położenie i stosunki,  
 jesteśmy zdania że to nie przeszkadza i bynajmniej  
 do storkenia Twojej działalności na oltaru pracy Narodowej.

Jednak aby nie dopuścić lekceważenia w Twojej  
 stronie wstępujących na Ciebie przez Sekcyę Przedstawiającą  
 ważnych obowiązków członka dzisiejszej reprezentacji  
 Towarzystwa Demokratycznego, czynimy Ci wiadomem  
 Obywatelu, że na dzisiejszem posiedzeniu Kommissya  
 Organiczna taknie z Prezydentem Towarzystwa

uchwalita, skoro przy obecnych okolicznościach nie  
może być mowy o radeem uwolnieniu ani urlopie,  
biorąc jednak na uwagę Twoje żądanie, winienes na  
przyorkłość spełniać tylko następujące obowiązki:

1<sup>o</sup> Dawać Twój podpis na wszystkie akta publiczne  
Kommissyi.

2<sup>o</sup> Być obecnym na tych tylko posiedzeniach  
Kommissyi, na które z polecenia jej lub Prezydenta  
przez Sekretarza rozprawianym zostaniess.

3<sup>o</sup> Spełniać wszystkie polecenia Prezydenta, od którego  
to obowiązkowi żaden członek Towarzystwa nie jest wolnym i

4<sup>o</sup> Płacać regularnie należny podatek i ponosić  
wszelkie sigiazy kolegialne Kommissyi.

Niniejszą uchwałę naszą Sekretarz Kommissyi  
ma poleceniem doręczyć Ci Nbywatelowi z odbraniem  
pokwitowania

próżnowienie i braterstwo.

Działo się na posiedzeniu Kommissyi Organizacyjnej  
dnia 15 Czerwca 1868r. w lokalu jej zebrań w Paryżu  
31, Chaussée du Maire.



Prezydent Towarzystwa  
J. Ludwik Mierosławski

Sekretarz Kommissyi

Grzyński



nie

2,

ca

ane

ta

ego

ym'i

ic

osy

w

anicznej

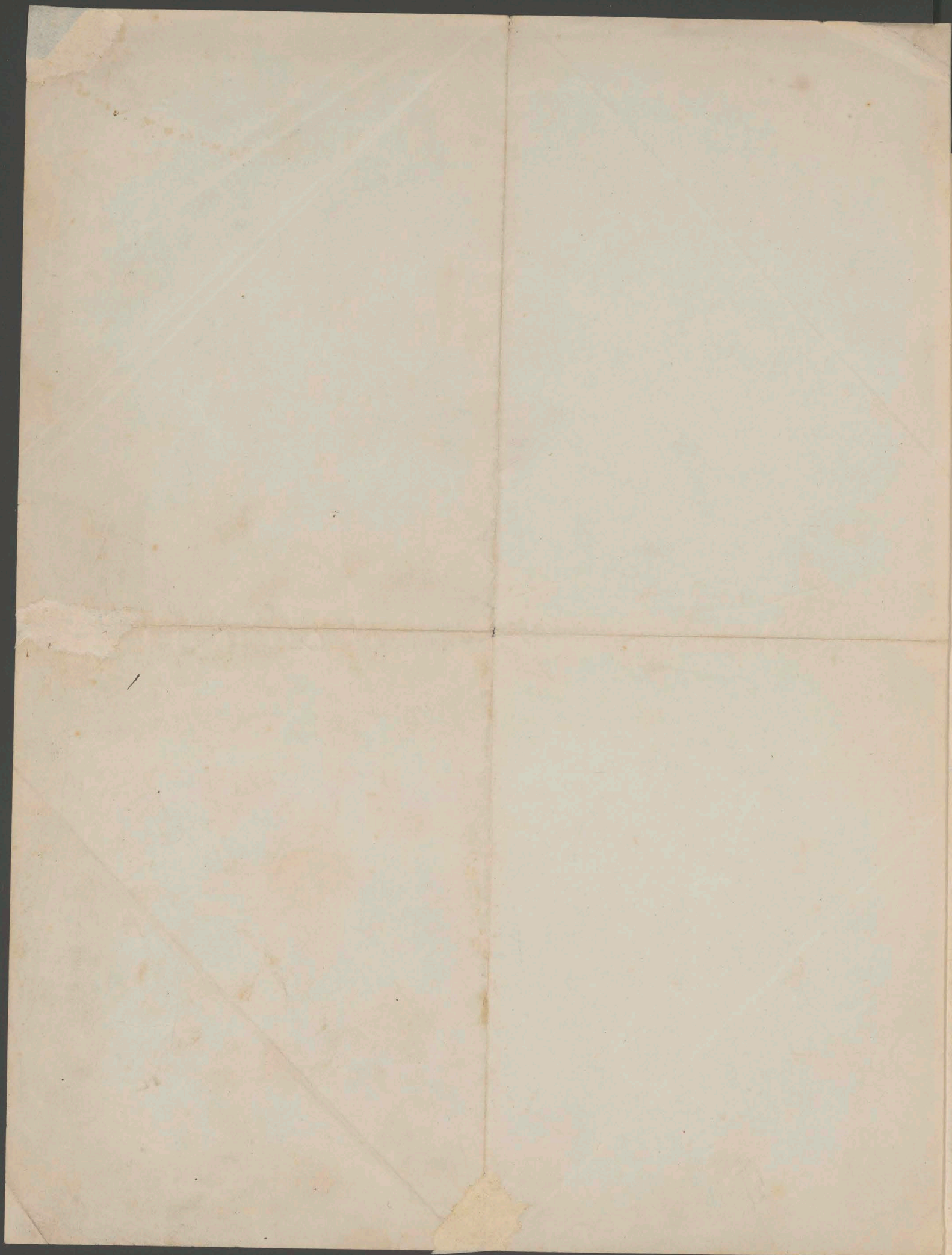
in

)

z

.

o



Bibl. Jag.

Prezydent  
Towarzystwa Demokratycznego.

do  
Obywatela Feliksa Bauerfeinda  
Członka Towarzystwa Demokratycznego.

Obywatelu,

W myśl §<sup>u</sup> 6<sup>o</sup> Ustawy normalnej naszego Lwiazku, na mocy stojącej mu attrybucyi, mianuję Cię niniejszym Korrespondentem Towarzystwa Demokratycznego, powołując zarazem do pełnego pełnienia obowiązków do tej funkcji przynależnych, a Ustawą Towarzystwa wskazanych.

W ściślejszym określeniu tego mandatu, będziesz Obywatelu pełnił obowiązki Korrespondenta dzisiejszej Komisji Organizacyjnej i jej Prezydenta w granicach dawnego Lwiazku Niemieckiego. Szeregami w krajach Niemieckich pomiędzy emigrantami polskimi, propagandy Towarzystwa Demokratycznego i organizacji tejże Tobie Obywatelu niniejszym zastaje powierzonym.

Z mocy tego tytułu czynisz także nad pojedynczymi członkami, jak nad powstaniem sekcyjami Lwiazku i o postępie ich spraw składaj niniejszym periodyczne raporty Komisji Organizacyjnej. Też je adyktai będziesz wszelkie fundusze, składane na Twoje ręce, usprawnieć winiając się przed kontrybuentami, w nazwę jednego miefuga kwitem kasy Komisji Organizacyjnej.

Więcej szczegółowe informacje otrzymasz będziesz Obywatelu, w miarę Twoich raportów, już to

ad Prezydenta Towarzystwa, już też od Komisji  
Organicznej przez jej Sekretarza.

Spodziewamy się Szanowny Obymatek,  
je potrzebny w Tobie zapałania, którego niniejszym  
dojemny Ci dowód, się zamieszysz. zachęcając zatem  
do energii i wytrwałości w pracy dla dobra publicznego,  
zauważamy Ci

braterskie pozdrowienie

W Paryżu dnia 9 Czerwca 1869 roku.

Ludwik Mierostawski



Monsieur Capitaine  
Felix est prie de venir  
parler au General  
Trapezoti Place des Terreaux  
Hotel des Terreaux -  
aujourd'hui à 7 heures  
ou demain matin à 9 h.  
le 20 Mars 1876 Larribi

Le  
D  
St  
Je  
p  
en  
s'  
pa

Monsieur le Général!

Je viens de lire dans le journal "Le Progrès" de Lyon l'étrange protestation d'un individu connu sous le pseudonyme Stanislas Polès.

Ayant été envoyé en 1864 par le Général Mikroslawski et son Chef d'Etat Major le Colonel Traetkiewicz en mission en Suède, ou cet individu s'était fait la plus détestable réputation parmi ses compatriotes polonais, j'en ai beaucoup entendu parler.

Le soin qu'il a toujours mis à cacher son vrai nom n'a pu qu'augmenter encore cette fâcheuse renommée, et d'après tout ce que l'on me raconte sur son compte, je me crois parfaitement autorisé à déclarer

sa protestation nulle et sans valeur.

Je crois de mon devoir d'officier  
polonais de me déclarer prêt  
Monsieur le Général à Vous éclairer  
de ce que Vous en témoignerez le des  
sur la conduite en Suède de ce  
mystérieux " Agent diplomatique  
échappé de ce pays, devant l'indignation  
et les justes poursuites de ses  
compatriotes, comme suspect.

Ayant l'honneur de me tenir  
à Vos ordres Monsieur le Général  
je Vous prie d'agréer l'assurance  
de ma plus haute considération

Le Capitaine d'Ordonnance de  
Général Mieraslaniski

le 7/2 71.

Felix Bauerfeind.

Hôtel Massena  
Cours Vitton N° 47 s. Brotheaux.



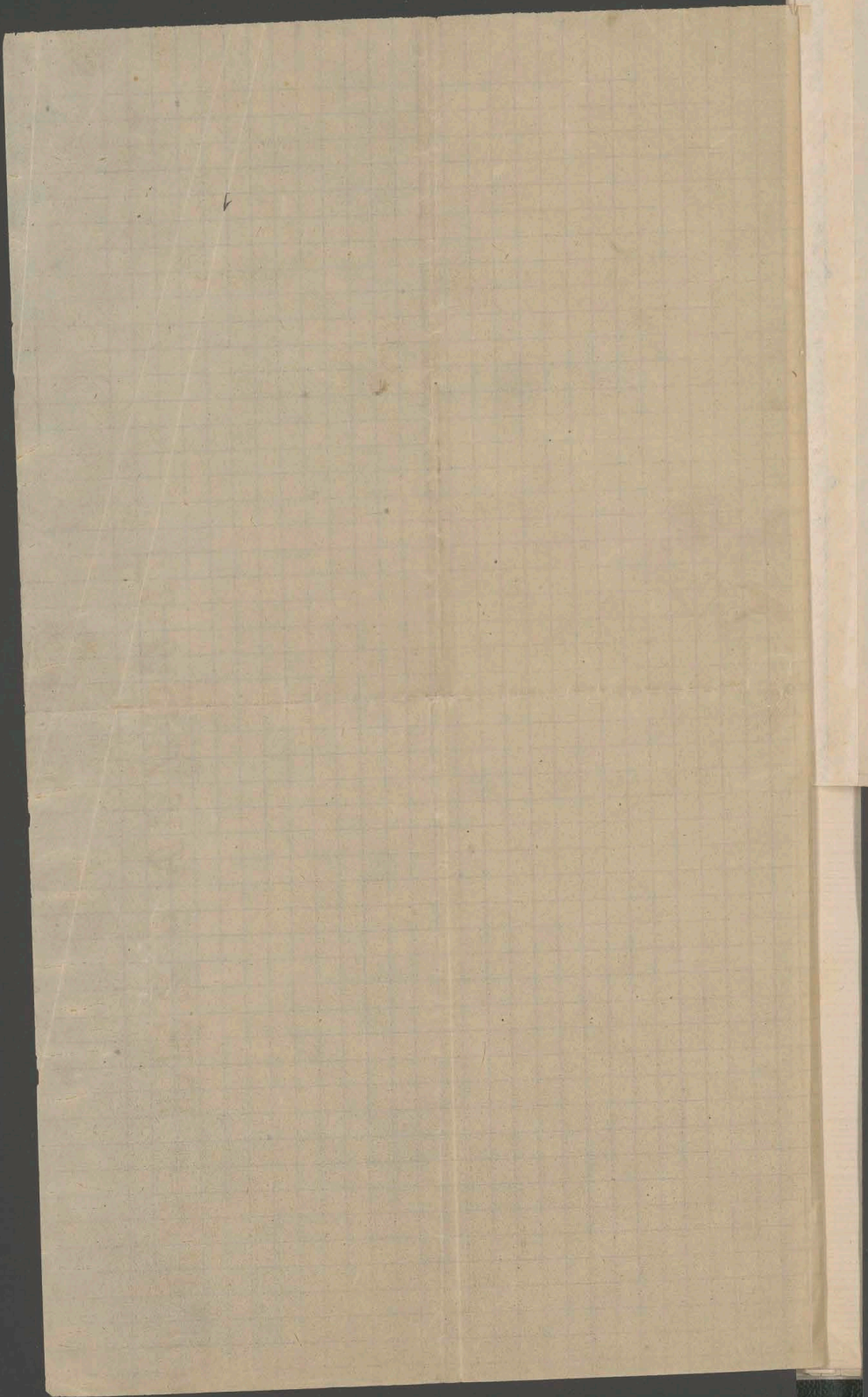
ur.  
cier  
et  
laire  
des  
ca  
raliqu  
nata  
des

mit  
mora  
messa  
in

u. de  
unste

mit.  
D

aux. j



CHEMINS DE FER  
DE  
PARIS A LYON  
ET A LA MÉDITERRANÉE  
CONSTRUCTION

ligne de Clermont à Montbrison.

Montbrison le 10 Lulep 1891

34

NOTE

Bibl. Jag

pour M

N<sup>o</sup> 1

moj kochany Felicie,  
od dawna, uważałem Cię za utopijnego - bo  
od 4<sup>ch</sup> lat, ni a nic mi napisales. - Co nie  
Tadnie z Twoj strony

Nareszcie Twoje dwa listy które odebrałem, powiepszyły  
mnie i zryść i i o mnie nie zapomniates. -

Dziękuję Ci serdecznie -

Co to stało z francuz? undiść - to goney iad Polska  
Stanowisko iey ied bardzo krytyczne - Ale z drugiej  
strony, partya ied do wygrania; bo zasoby są wielkie  
i iedy ied ku zwycięztwie przeprowadzić, potrzeba  
na to, tytko iedney ale silney głowy i ręki -

Okoliczności i smiate postanowienie moze tą głowę  
nad inne wysadzić - a w ten czas, ied wodytko  
do odgrania. - Takie ied moje przekonanie. -

Obok tego, zauspe utnymy watem i utnymy, że  
nam demokracji, nie wolno w przyortosci rozya,  
Ciac - i ręki do dieta nie przytarc - Bo nasza

przyortosc na przyortosci Francuji się catholici  
opiera - swo iud Demokracja Polska musi  
zakonez solidarnosc, powinne bedz co bedz, do  
dypta się zaprzecz, aby woj pro oie w tlociu, na  
lepsze droze wyciagnac. -

Wskazywam też, ciutem się obwinzanym, moje woj,

showe ustępi ofiarowac - Sereli chęć się być dale  
to i ja drogi obowiazek spełnić - w miarę mojej mocy  
i mojej wolaści - Jaśli ras' francya podda się  
pod wazmo pokoję i lennictwa pruskiego, odruczę  
moje propozycje - i w tenraz moje sumienie spoko-  
nym będzie - bo zrobiła com powinien. -

O tem wadyokliwym porozadamy jutro - bo  
jutro rana jadę do Lyonu - gdzie będzie o godzinie  
9<sup>ej</sup> rana. - Przyjść więc do moiego hotelu Rue  
de l'Imperatrice n° 7. hotel du Concert, osto  
godziny 10<sup>ej</sup> - a bież o 9<sup>1/2</sup> rana - a tam  
się usciszkamy - potem zjemy Kasem tutejsze  
śniadanie, i pojedź do Jenerata. -

Ab powierzasz dzieł ma surpuzę wyprzedzić, proszę  
cię, nie wspominać ma o moim przyjeździe. -

Dowidzenie więc mię ubchany felixie

Mi Wraff

Genewa, d. 12 Lutego 1841.

Mój Szanowny Przyjacielu,

Bibl. Jag.

Swoje listy tak r. d. 1<sup>o</sup> jak i r. d. 9<sup>o</sup> Lutego otrzymałem -  
a w nich również listy do p. W. Hummel, natychmiast  
na prośbę oddałem. - -

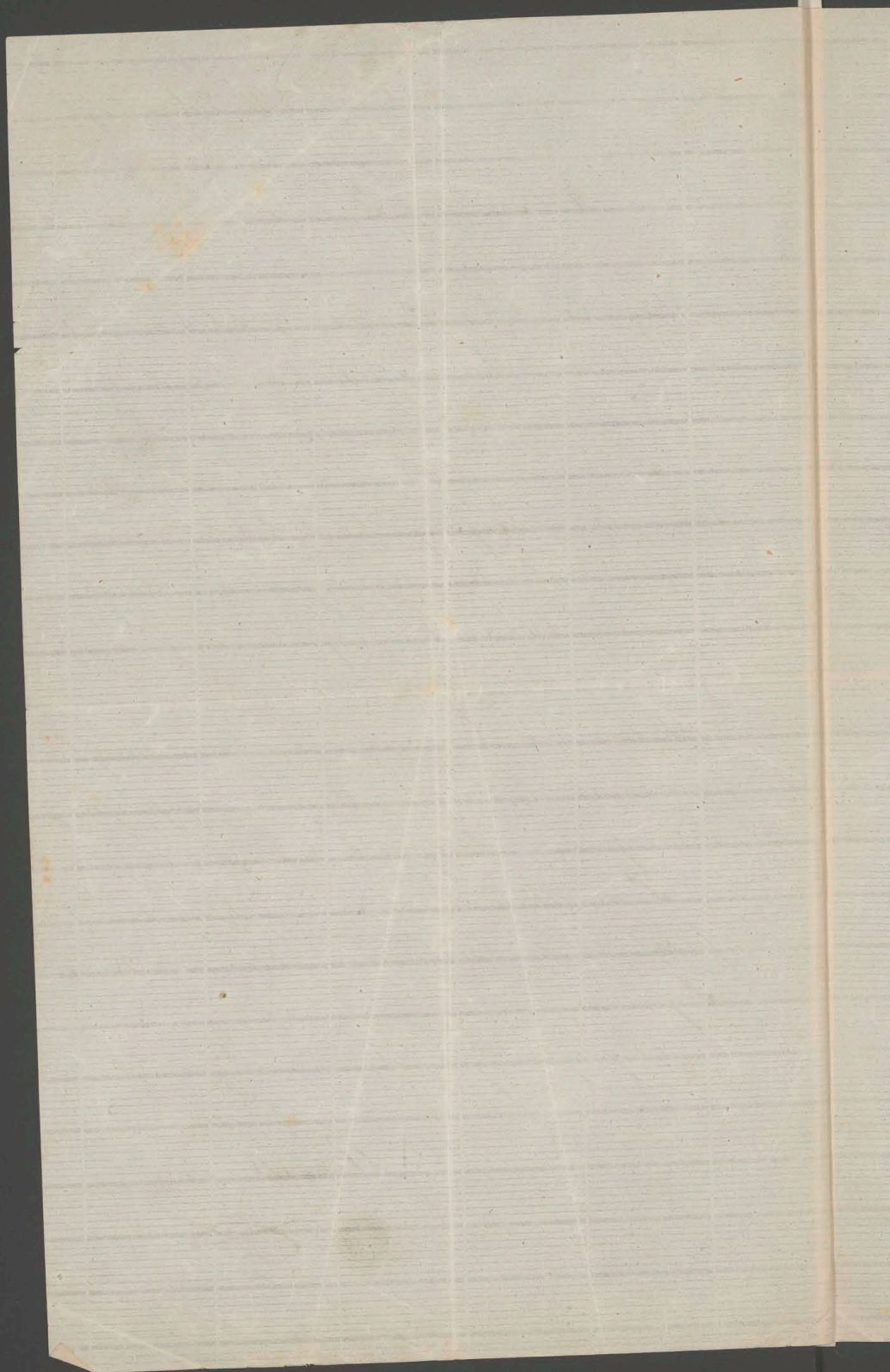
Tu nie ma żadnych nowin i tylko od Was  
takowych wyprzedzamy. - Chyba to tylko powiadomienie  
może tu Bosaka dziś (o 12<sup>o</sup>) pogrzebano. - Ostatek  
pogrzebowy był dość ładny - były też i mowy nad jego  
grobem. - Otu wszystko co Ci donosić mogę. -

Ale to nie jest żadna rada abyś nam Waszych  
wiadomości nie dawał. - Oczywiście, najspokojniej  
o nie proszę - choćby mało pisałeś. -

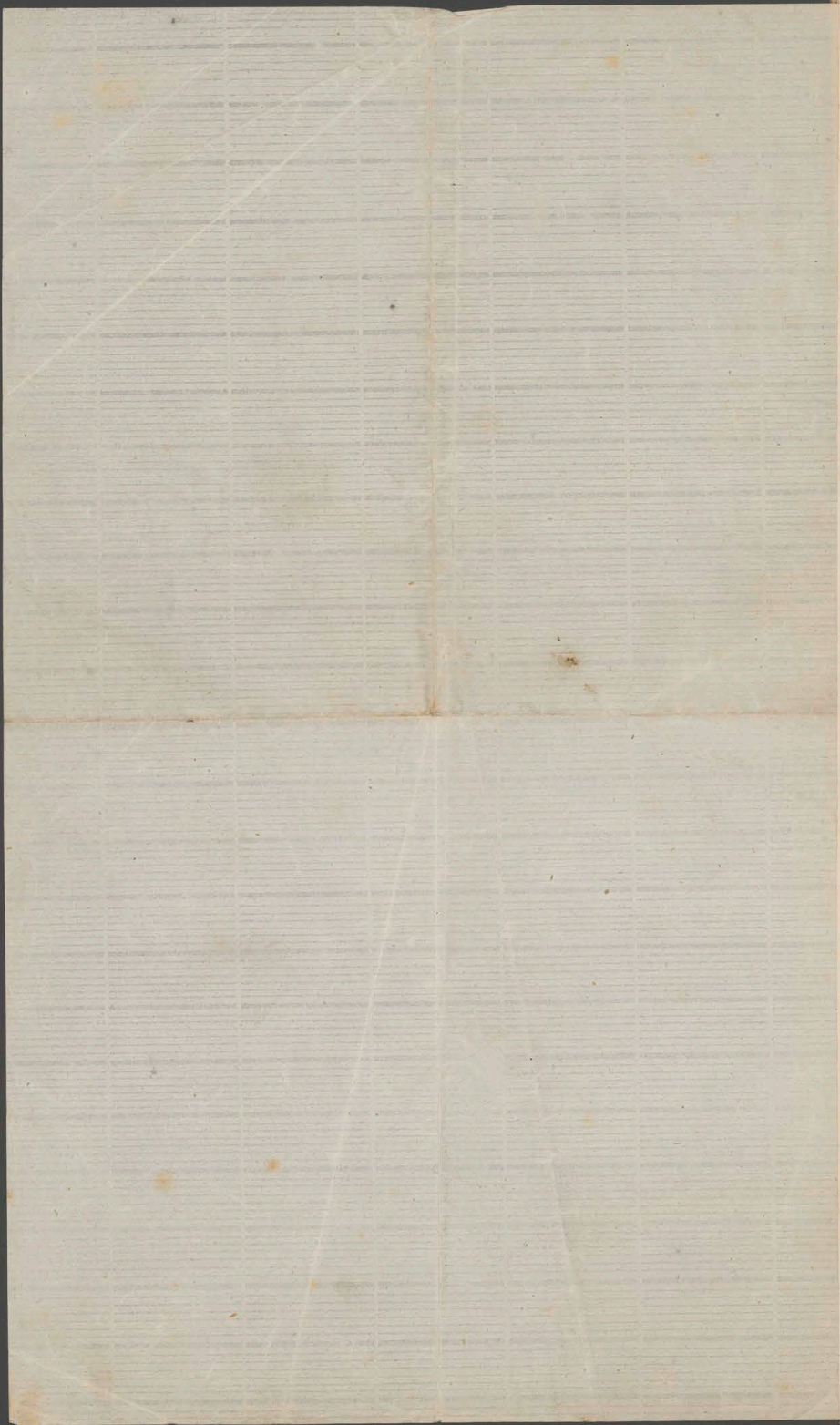
Proszę także wiadomości mój najgłębszy szacunek  
Jenslowi Niemirowskiemu - jak również Ławoszu  
Szymańskiemu. -

Wszystko przyjaźni serdecznie pozdrawiam

Waż  
Karol Broniewski









[Francuski Bronistus]

37

Bibl. Jag.

SEKRETARZ  
KOMISSYI ORGANICZNEJ  
TOWARZYSTWA DEMOKRATYCZNEGO

31, Chaussée du Maine-Paris

d 30 Marca 1871.  
№ 34

O  
Obrwatela Felixa Bauerfeinda  
Korespondenta Towarzystwa Demokratycznego.

Wspaniały Kolego!

List jego datowany 17<sup>to</sup>, a wysłany 21<sup>to</sup> Marca, najajutrz odebrałem. Tu mogłem stosownie do ządania zaraz odpisać, bo oprócz innych zajęć, musiałem pochylić się przygotowania na pierwsze posiedzenie Sekcji przedstawiącej, jakie miało miejsce w ubiegłą Niedzielę dnia 26<sup>to</sup> Marca.

Tak ja, jak i nasi stowarzyszeni, którym wyjątki z listu Kolegi zakomunikowaliśmy, wdzięczni Mu jesteśmy za zamarte w nim szczegóły, a z niezaplumowicz, oczekiwani będziemy obecnego artykułu Obrwatela, dotyczącego uzbrojenia.

Co się tyczy przewidziania się naszych rodaków do Lyonu, projekt ten jest zbyt trudnym do przeprowadzenia: takich którzyby nie zarabiając mogli utrzymać się własnym kosztem, niema; jest zaś kwestya, czy ci którzy tutaj mają pewne zajęcia, znaleźliby dzisiaj podobnej w Lyonie? Już to jest rzeczą niezamądną że chcąc postawić jakiegokolwiek rodzaju szkołę, trzeba mieć najprzód fundusze na jej utrzymanie; póki więc Polska nie dostarczy nam takich, myśleć o tym nie możemy. Gdyby jednak uzbrojenia jakie obecnie są pod zarządem Generata w Lyonie, mogły się znajdować w jednych z kozar paryżskich, które w tym czasie prawie wszystkie pustkami stoja, nie byłoby zbyt trudnem zapędzić pewną liczbę naszych rodaków do robienia z niemi manewrów raz lub dwa razy w tygodniu. Przytem mnie się zdaje że my zawsze mieć musimy nasze quartier general w Paryżu, wątpliwie nawet czy byłoby osobistym zajęciem Generata stowarzyczenia zamieszkać w Lyonie?

Co do Stefana Poles, historia tego urwisza jest długa, ponieważ jednak znajomość jej jest Koledze potrzebna, postaram się w krótkości ją opowiedzieć.

Wardzime nazwisko Stefana Poles jest Tugendholdt. Tyd ten jest synem Tugendholdt'a rabina z Warzawy, ktoromu, jak sobie Kolega zapewne przypominasz, w roku 1861<sup>ym</sup> samni żydzi wybili okna za szczególną sprzyjanie rządani moskiewskiemu. Starszy syn tego rabina, a brat Polesa był doktorem medycyny w Koscziwie; jego to w roku 1863<sup>im</sup> zamieszkał Kozon w swoim Koscziwie na liźnej kwiście sypigów i ajentów

moskiewskich, a jednocześnie zawiadomił telegramem pułkownika Lapińskiego dowódcę ekspedycji nabaltyckiej, grającej się wówczas w Malmö, że ma przy sobie sekretarza, którego ojciec i brat są szpiegami moskiewskimi.

Co młody Stefan robił przed powstaniem 68<sup>o</sup> roku w Warszawie, w Petersburgu, a następnie w Paryżu, o tem nie wiem. Gdyśmy byli w Malmö opowiadał mi on że jako artysta grający na wielu instrumentach (czego ja nigdy nie miałem szczęścia widzieć ani słyszeć) został on wystawny kapłan rządu moskiewskiego do konserwatorium muzycznego w Paryżu.

Lapiński udając się na wyprawę nabaltycką spotkał Polesa w Londynie, jak mi mówiono w bardzo krótkim położeniu, i jako umniejszającego kilka języków wziął go na swego sekretarza.

Po odebraniu w Malmö depeszy od Sierżanta, Lapiński jak mi sam potem opowiadał, nie oddał natychmiast Polesa, lecz począł ściśle śledzić wszystkie jego czynności.

Pamięć do wyprzedzenia nastąpił sam Poles zajął miejsce jakie miał dnia 26<sup>o</sup> Maja 1863<sup>o</sup> roku w Tuica Hotel w Malmö z apcerami naszej ekspedycji. Aresztowany i wsadzony do kajuty więziennej na naszym statku Ward-Jackson, został on wybradzian, w nocy gondolą przez penne, damę szwedzką, której nazwiska zapomniałem, lecz o ile mi się zdaje, była to żona konsula francuzkiego z Malmö, a jak mi się kochoł, Kochanuj Kolego, z własnego doświadczenia, damy szwedzkie bardzo protegują brunetów. Powtarzanie aresztowany, tymczasem był tymczasowo pod ścisłą strażą w Tuica Hotel, gdzie był nasz sztab główny, i tam to dnia 29<sup>o</sup> Maja o godzinie 3<sup>o</sup> w nocy został silnie pokaluzany palącem przez pijanego kapłana hrabiego Fyżkmuiza. Gdyby nie moja interwencja, który byłem wówczas orderansem przy pułkowniku Lapińskim, byłby może na śmierć zarabany. Gdybym wówczas był wiedział co to za indywidualum ten pan Poles, nie byłbym się tak spieszył z przyjęciem mu w pomoc. - Ta swona awantura, której towarzyszyl loskot szyb leżących z okna Polesa, i zabieg kobiece narobily w spokojnem mieście Malmö takiego halasu, że nazajutrz gubernator miasta oznajmił Lapińskiemu, że jeżeli Poles jest rzeczywiście zbrodniarzem, to niechaj go kaze po ciehu wrzucić w nacy do morza z kamieniem przywiązany do szyi, do czego ma prawo jako komendant ekspedycji rządowej się moskiewski kadetowi wojennemu; ale niechaj nie wiezi ludzi po hotelach, i nie robi gwałtów, czemu się prawa krajowe sprzeciwiają. Ta interwencja gubernatora zmusila Lapińskiego do uwolnienia Polesa, który został z kadetów naszych skromnie wyprzedzony. Pułkownik wieził Polesa z zamiarem wrzucia go z nami na powrotną wyprawę i oddania go na ekscie pod sąd doroczny, którego wyrok statycznym był do przynudzenia.

Wówczas to dopiero opowiadał mi Lapiński o zniknięciu z archiwum

sztabu będącego pod dozorem Polaka, kilku ważnych listów, bardzo mogących kompromi-  
tować operacyę powstania narodowego. Nowik również że Polak przywłaszczył  
sobie broszurę o znacznej wartości, którą złożyła na kazyi nowej ekspedycyi  
hrabina Dama zżona króla duńskiego, za co później, skoro przybył do Kopen-  
hagi, został na zgodzienie pułkownika Lapińskiego, wyspedzany z miasta przez policyę  
duńską i pod strażą adestany do Nalmsö.

Chociaż, jak wiadomo Spiedze, Lapiński jest szuja, jednak wówczas nie miał  
przepisy obywatela bezzasadnie Polaka, tem mniej, że ten oprócz nieuprawnionego  
afirmacystwa, nic więcej Lapińskiemu nie zarzucał.

Co robił Engundholdt w Szwecyi po naszym wyjeździe, tego nie wiem. Wiem  
tylko że w jesieni 1867 roku wydał w Wiedniu broszurę w języku niemieckim,  
w której opowiada swoją podróż ze Szwecyi do Polski przez Londyn, Paryż, Wiedeń,  
Pragę i Warszawę. Opisuje widzenie się swoje z członkami tajnego Prądu N<sup>o</sup> 1,  
wizyte w więzieniach polskich w cytadeli warszawskiej, a następnie podróż swoją i  
bytność w obozie powstanczym, i inne tym podobne cuda. Cieszy się, że  
takę gęstość zdatat podejści i oszukaci Moskale.

Nie również nie wiem o jego misyji powierzonej mu przez tajny Prąd N<sup>o</sup> 4  
do Szwecyi, która on się chweli w swej broszurze. Wiem tylko że zaraz po jego  
przybyciu z Warszawy do Krakowa, gdzie ja wówczas komitetem, policya narodowa  
w tym mieście odebrała rozkaz od Prądu N<sup>o</sup> z Warszawy ścigania i zabicia  
Engundholdta nazwyczajającego się Polakiem, jako bardzo niebezpiecznego szpiga mo-  
skiewskiego. Przestregł go o tym niejaki Tadeusz Wisniewiecki Lwowski, który  
brat udział w wyprawie nabaltyckiej, i który zawsze pisat się przyjacielene  
Polaka. Dronił go on nawet w Gazecie Narodowej, skutkiem czego ja w inter-  
resie prawdy zmuszony byłem napisać artykuł do tejże gazety, treścią którego  
było, że "chociaż nie mamy jeszcze autentycznych dowodów że Polak jest  
"ajantem moskiewskim, jednakże całe jego postępowanie, jego ekscesy i wiel-  
"okończności kazy to przypuszczai; albo więc jest - nim w istocie, albo także  
"postępuje i tak skąd, jakby chciał koniecznie aby go za takiego weźli.  
"A zjad konkluzya że p. Wisniewiecki zamiatło się, zaawanturowat broniąc  
"jego niewinności." Gazeta Narodowa ten mój artykuł zamiaowała ze swoim ze  
swoją obrany dodatkim.

Chromiąc się przed wyrokiem śmierci Polak uciekł z Krakowa do Wiednia  
i tam to w pewnej restauracyi został polizkowany publicznie przez pana Rogan-  
skiego posta galicyjskiego na Reichsrath wiedeński. Gdy zajądat od niego saty-  
fakcyi humorowej, Roganowski odpowiedział że mu tej nie adnurowi, jeżeli przy-  
miesz

4  
świadczenie trzech radaków, konduygnowane przez jakiegoś Kubińskiego, władzę narodową  
je jest niezgodnym z tymi. Aby dostać to świadectwo Pałes przyleciał do  
Krakowa, gdzie po paru dniach zuchodów znalazł dwóch świadków, to jest swego  
wiernego przyjaciela. Wronianickiego i swanego biednego Kamala, którego nazwiska  
nie pamiętam, a który brał udział w wyprawie nobaltyckiej. Trzeba było jeszcze  
leżących i pieczętówi narodowej. W tym celu nieważnie udał się do mnie,  
któregoż mnie w duszy na plantach Krakowskich, abym to świadectwo podpisał,  
lub kazał podpisać komuś z moich przyjaciół, i dał do powiadzenia ów-  
czesnemu komendantowi placu miasta Krakowa Pospisowi. Odpowiedział  
go od siebie dając mi do zrozumienia, że mnie to bardzo zadziwia iż  
będąc pod wyrokiem imnie się pokazując mi, który jestem w organizacji  
narodowej. Nie znalazłszy więc świadectwa trzech ludzi, a tropiąc  
przez żandarmeryę narodową, Pałes niekiedy z Krakowa i raz imnie się  
mnie żądał już więcej satysfakcyi od postea Rogawskiego.

Od owej chwili idąc z ogień Pałesa, i nie wyjeżdżając go już  
w roku 1865<sup>ym</sup> z daleka przed Kasiotem l'Assomption w Paryżu.

Z wyżej przytoczonych faktów przekonasz się, Januszowy Kolego, że  
Tugendholdt należy do liczby tych ludzi, na niezgodnie z prawami  
pała politycznego. Lubił namiętny, zdolny, ukladny komedyant, zabiegły, śmiały,  
bezcenny, imnie on wszędzie się wskreć, wszędzie jeździ gdzie go nie powiodą;  
uderz go w twarz, to on pamięć że go za nosa poratował, wypchnij go  
za drzwi, to on wejdzie odnow. A teni kwalifikacyami, wstawimem wozzy-  
stkim naszym Stochowskim, Ciurzykiewiczem, Dąbrowskim, Milowiczem,  
Wiatrowskim, Pałes jest istotą niebezpieczną; imnie on podejść i  
korzystać z dobroduszości i nieświadomości ludzkiej. Co do mnie, jestem  
przekonany że Pałes był i jest szpiegiem moskiewskim, a będzie ajentem  
każdego rządu który mu zapłaci, a nawet dwóch jednoczenie.

Dla tego tej bardzo przykro mi się, zrobiło gdy przeczytałem  
w Carrier de Lyon z 24<sup>to</sup> Lutego, że jenerał wódca Frappole żądał  
szkary na 8 dni więzienia i 100 fr. dommages-intérêts za Kalomnię  
względem Pałesa. Nie mając pana Frappolego janytatem siebie,  
że gdyby był nawet złym ytarwickiem, to bezmóglnością byłby  
jeszcze niezgodnym od mniemionego przez trybunał Pałesa.

Jeżeli będzie tego patrzeć w interesie prawdy, upoważniam niniejszem  
Kochanego Kolego, do przytoczenia na język francuzki tego

mojego zebrania tyższego Salca, celem ogłoszenia go w dziennikach lub złożenia  
 radom, stopniem do uznania Kolegi. W takim razie mozesz, Szanowny  
 Kolego podożyć moje imię i nazwisko, mój tytuł sekretarza Komaryńskiego i  
 mój adres.

Janemaj poyta jeszcze mi transportuje druków (z wyjątkiem Dziennika)  
 a zatem nie mogę pisać jedynych pny Generata Brosne, lecz zaraz  
 paktarzem się, nacyafudymaci je par messengerie, jeżeli to jest podobnem.  
 Wzmiankowanego w liście Kolegi Dziennika Landstatten mi adlektatem.  
 List Generata z 26<sup>o</sup> Marca adzypnotam, Kommissa spatum, i zaraz  
 odpiszę.

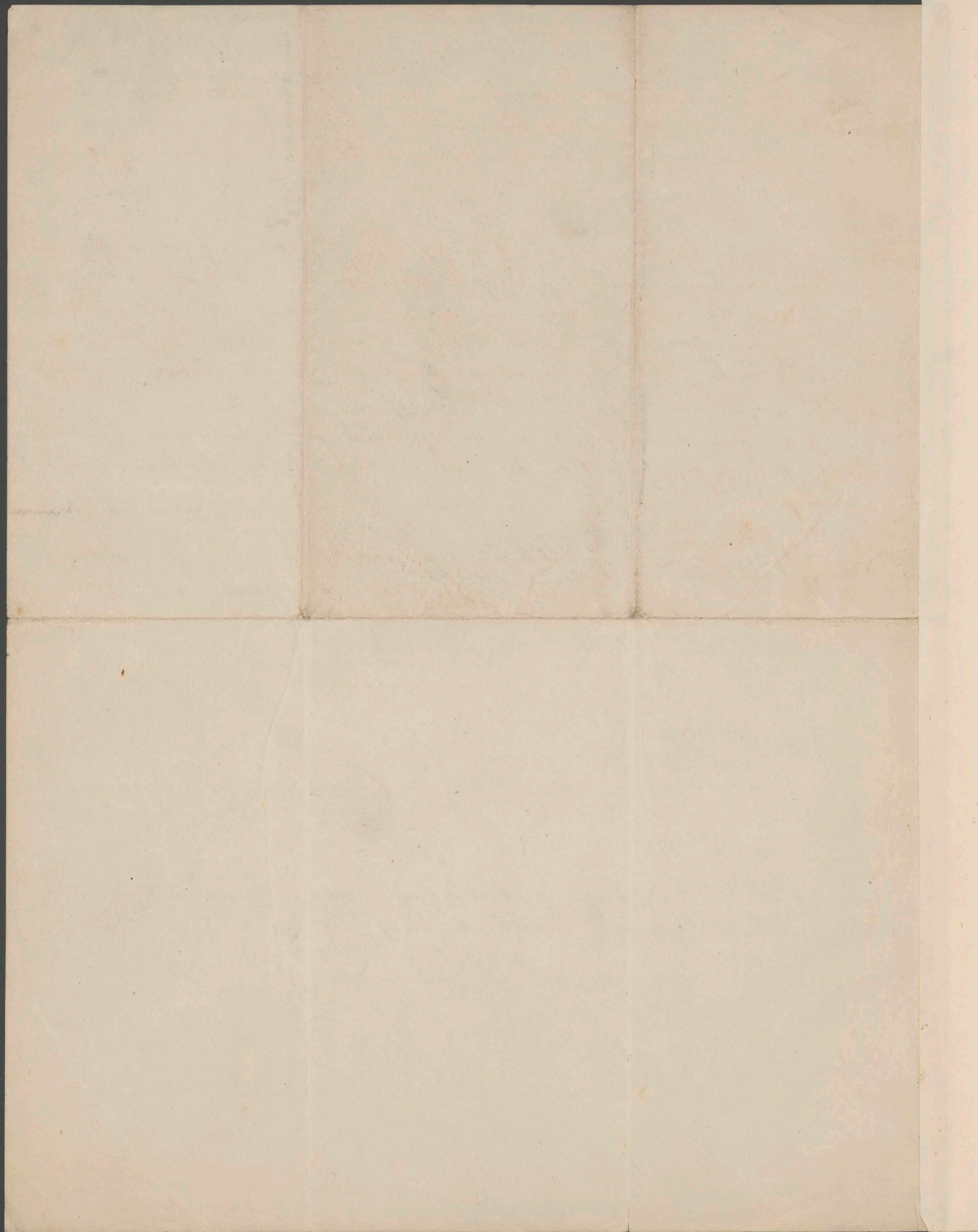
Oddawana w imieniu jutem wyrozumieć się Kochanemu Kolede  
 moje fotografiję, dla tego ty imięj gratiam, w zatygeniu  
 przyszan.

Pauz, Szanowny Kolego, oznajmie Kochanemu Generatowi,  
 i Okręcalanu Synaisthianu i Kraykierizami moje podomierie,  
 a sam pnyjcie serdeczmy braku niisze

niezmiernego

Januszkiński

D. S. Co się dzieje z ob. Nazimierzem Synaisthianem  
 Yasartem Sobuachi wrócił do Saryja.



*Copie* Rapport au Général Mierostawski  
Organisateur du Camp Reuland

Le 1. Juillet 1871. le Ministre de la Guerre donna au Général Commandant la 8<sup>e</sup> Division militaire l'ordre „ de faire établir un rapport sur la construction l'emploi et les avantages des engins de guerre connus sous les noms du Camp Reuland „

Les exercices du Camp Reuland au plutôt les manœuvres avec les sacs boucliers commencées par la 13<sup>me</sup> compagnie du Génie furent continuées pendant 3 mois au fort de Botteaud avec le concours de détachements de 4 Régiments de ligne. Après les expériences faites le 27 Août au Grand Camp, ces exercices furent suspendus le 12 Septembre par ordre du Général Commandant la 8<sup>e</sup> Division militaire et 6<sup>me</sup> Corps d'armée jusqu'à nouvelle résolution du Ministre de la guerre.

Prevenu le 12 Septembre que j'aurais à fournir <sup>pour</sup> l'Etat l'inventaire de tout matériel du Camp Reuland, et n'ayant par conséquent que deux jours pour achever ce travail je me suis mis aussitôt à l'œuvre avec l'aide du sergent Major Laisque gardien du matériel et du plumeau Rivière. J'ai l'honneur de vous rapporter mon Général qu'au

jour fixé l'inventaire était terminé présenté et  
vérifié par M<sup>rs</sup> Baradet et Gauquet délégués du  
Conseil Municipal de la ville de Lyon et M<sup>rs</sup> le Capitaine  
Odieux rapporteur de la Direction du Génie et Saubertin  
Mathey officier de la Place.

Le même jour le 15 Septembre nous avons remis à Saubertin  
Mathey délégué à cet effet par la Place le chef du magasin  
où se trouvoit le matériel du Camp Boulaux et qui devait  
être livré à la Direction de l'Artillerie.

Je dispose à même temps cet inventaire en  
3<sup>is</sup> exemplaires.

Le 1<sup>er</sup> que j'avais l'honneur de Vous remettre.

Le 2<sup>me</sup> destiné au conseil Municipal de la ville de Lyon  
et le 3<sup>me</sup> à la Place.

Les trois exemplaires sont signés par le Général  
Mierostanski par le Capitaine Felix Bauerfeind,  
par M<sup>rs</sup> Heuon Maire de Lyon par le Capitaine  
Odieux rapporteur de la Direction du Génie et  
Saubertin Mathey officier de la Place.

Ayant vérifié moi même le matériel qui est porté  
à l'inventaire du 15 Septembre avec les factures des  
fournisseurs du Camp Boulaux j'ai eu à regret la disparition  
d'un grand nombre d'objets de détail et je dois Vous rappeler  
mon Général que le matériel est resté dans deux  
circonstances différentes exposé à toutes sortes de  
déprédations.



1<sup>o</sup> Par la négligence de M<sup>r</sup> Bruel inspecteur  
 du matériel du Camp Roulant qui sans avoir reçu  
 aucune ordre a fait enlever la clôture qui protégeait  
 deux chars avec leurs accessoires à la caserne de la Part  
 Dieu, abandonnant ainsi ce matériel pendant  
 plusieurs semaines, sans s'inquiéter de ce qui devait en  
 résulter. C'est ainsi que par la faute de M<sup>r</sup> Bruel,  
 14 sacs des gabions du parapoultes ont été volés, en  
 même temps qu'une quadruple tente du Blockhaus  
 roulant, 2 tiroirs des courroies et beaucoup d'autres  
~~détails~~ détails du matériel, que nous avons dû faire  
 remplacer en grande partie. Il nous a  
 fallu aussi faire réparer les dégats commis sur  
 le reste en économisant sur les sommes de ff dépenses  
 mensuelles, spécialement destinées à l'instruction,  
 aux frais de bureau et aux corrections du matériel.  
 A la suite de ce vol, une plainte fut adressée au  
 Procureur de la République au mois de Mai, dont  
 copie fut communiquée au Monsieur le Maire de  
 la Ville de Lyon et au Général commandant  
 la Subdivision et la Place. En même temps  
 M<sup>r</sup> Bruel fut invité en sa qualité d'inspecteur  
 du matériel du Camp Roulant à faire des démarches  
 et de recherches pour découvrir le pillard de la Part Dieu

et retrouver quelque partie de ce matériel de campement  
dont la perte nous était fort sensible pour nos  
exercices journaliers. Mais M<sup>r</sup> Bruel se  
trouvant responsable de ce vol commis par sa faute  
n'a pas répondu à cet appel et depuis ce jour  
il a quitté volontairement son poste sans laisser  
entre les mains de M<sup>r</sup> Chatron Administrateur du  
Camp Roulaux ni quittances des fournisseurs ni  
spécification du matériel fourni.

Dans ces circonstances, mon embarras fut d'autant  
plus grand qu'en l'absence de l'administrateur c'est  
avec la plus grande peine que je pus retrouver  
les traces des comptes du Camp Roulaux.

2<sup>o</sup> Après que M<sup>r</sup> Bruel eut abandonné son poste  
le matériel transporté déjà à la Douane y resta  
à la garde et sous le contrôle du Sergent Major Saougné  
qui a rempli les fonctions de gardien responsable  
du matériel du Camp Roulaux, et de son aide  
Piviere qui est entré en service le 18 Mai 1871.

Mais le jour au M<sup>r</sup> Moris inspecteur des Travaux  
d'Architecture de la Ville, ordonna, sous prétexte  
que le Camp Roulaux est une chose inutile, de  
percer une porte opposé à celle dont le gardien  
avait la clef et de couper en deux par une

cloison a mi-hauteur la piece dont nous disposions  
 M<sup>r</sup> Savigne ne pouvant plus répondre de la  
 conservation de nos engins dont la clef lui  
 devenait inutile et preoyant de nombreux  
 dégats, a le jour même devant Femois rejete  
 sur M<sup>r</sup> Morris la responsabilité de ce qui  
 pourrait arriver.

Aujourd'hui en achevant la liquidation du  
 Camp Paulaut, j'ai révisé encore une fois  
 l'inventaire du 15 Septembre 1877, et en  
 comprenant 4 sacs complets avec la cuisine  
 pris pour modèle, 1 sac non complet qui se  
 trouve chez M<sup>r</sup> Chatron administrateur, et  
 1 sac non complet chez M<sup>r</sup> Mioland fournisseur  
 du Camp Paulaut j'affirme qu'en outre du Val  
 commis à la part Dieu et en dehors du matériel  
 compris dans l'inventaire les objets disparus  
 ou soustraits sont les suivants.

- Cartouchieres 7. Blanches en loil 1. Sac bandier
- 1. Ceinturons avec des trouelles 9. Gammelles 36.
- Pelles avec leurs manches X 2. Chapska
- avec le chapska modèle 4. Sacs de gabioast 11.
- à dans 3.

Je constate également que tout le matériel

Du Camp Roulaux en regard aux contrats  
des fournisseurs 1<sup>o</sup> a été livré beaucoup trop  
tard, car les deux carrioles de M<sup>o</sup> Robert et  
C<sup>o</sup> ne nous ont été rendues que dans les  
premières jours d'Octobre 1871.

2<sup>o</sup> Que ce matériel a été pour la plus grande partie  
livré trop cher et dans des conditions peu satisfaisantes  
s'il devait être employé en Campagne, mais que pour  
servir aux exercices et aux expériences que les  
études du système demandent il serait suffisant.

3<sup>o</sup> Etat général du Camp Roulaux y compris  
les frais ~~aux exercices et aux expériences~~  
~~que les études du système demandent~~ et  
général et les dépenses mensuelles  
pour les exercices et toutes les expériences  
s'élève à la somme totale de 62,267 fr. 75 cts  
Ayant l'honneur de vous présenter le  
Compte rendu détaillé j'en fais en même  
temps une copie pour le Conseil Municipal.

Enfin il me paraît également important  
de faire la remarque que les travaux du Camp Roulaux  
ont été commencés dans des conditions très  
mauvaises.

1. ~~Que au lieu d'avoir~~ Les fournitures du Camp Boulant comme tout le matériel fourni pendant la guerre dépendaient de la bonne ou de la mauvaise volonté des fournisseurs.
2. Que au lieu d'avoir des hommes spécialement destinés au Camp Boulant, nous avons été obligés de chercher dans la garde nationale sédentaire des hommes prétendus de bonne volonté et cependant rétribués en grande partie.
3. La malveillance presque générale pour cette innovation.

Cependant tous les obstacles que nous avons rencontrés pendant l'organisation du Camp Boulant et plus tardant jours de nos exercices, n'ont pu empêcher de démontrer que cette innovation mérite la plus grande attention. Ses résultats que nous avons obtenus et qui sont constatés dans le rapport de la commission scientifique et dans celui du rapporteur

de la Direction du Génie parlant même  
que toutes les critiques de malveillants  
ou des ignorants.

J'ai donc la conviction et l'espérance  
que le Camp Rouland protégé par  
l'honorable Conseil Municipal de  
Eyon, s'il n'a pu encore être utilisé  
dans cette malheureuse guerre pourra  
du moins plus tard rendre de grandes  
services à la France.

Eyon le 15 Octobre 1871

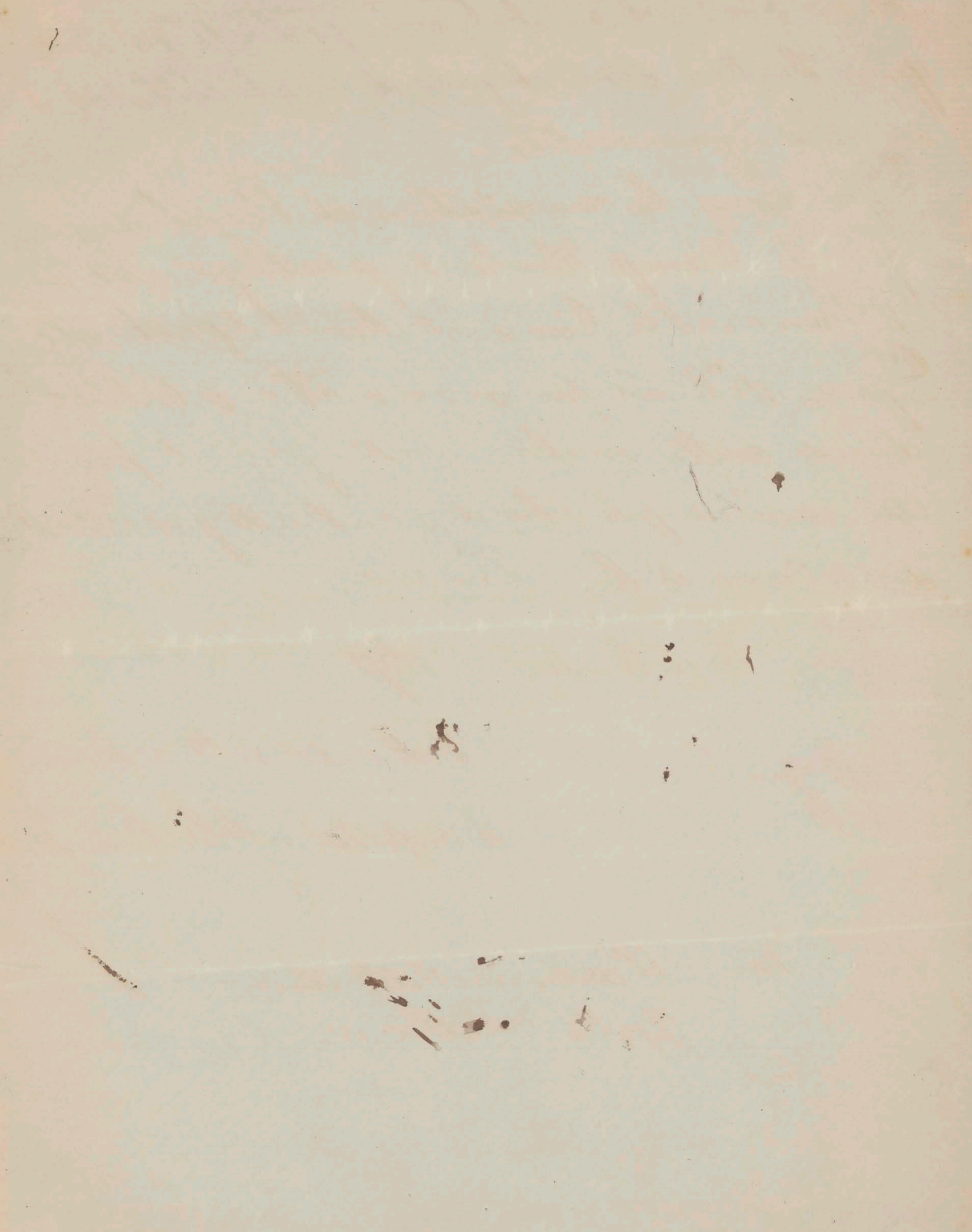
Signé: —

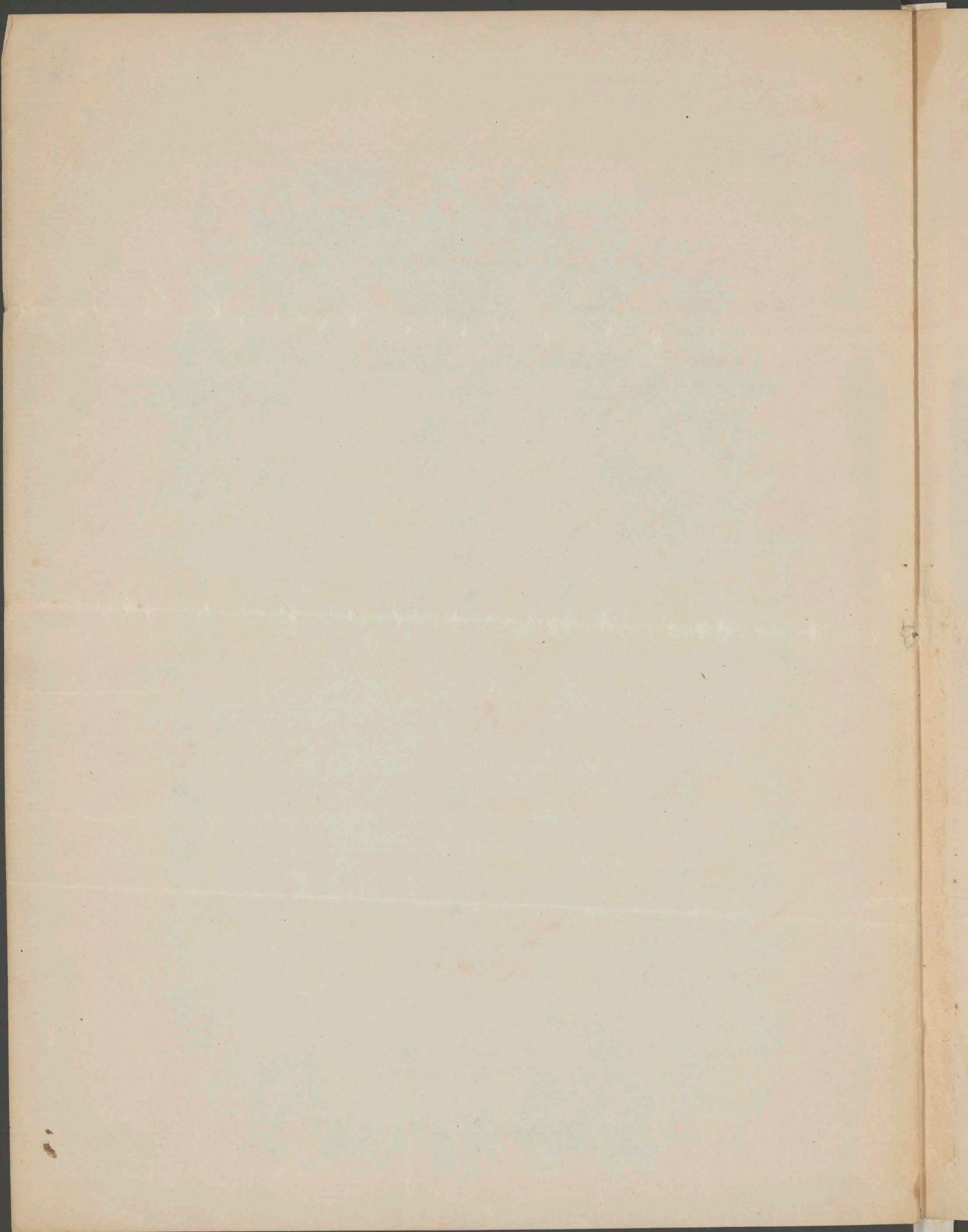
Votre serviteur dévoué  
le Capitaine Félix Pauzou

Vu l'administrateur  
Jules Chatron.

2

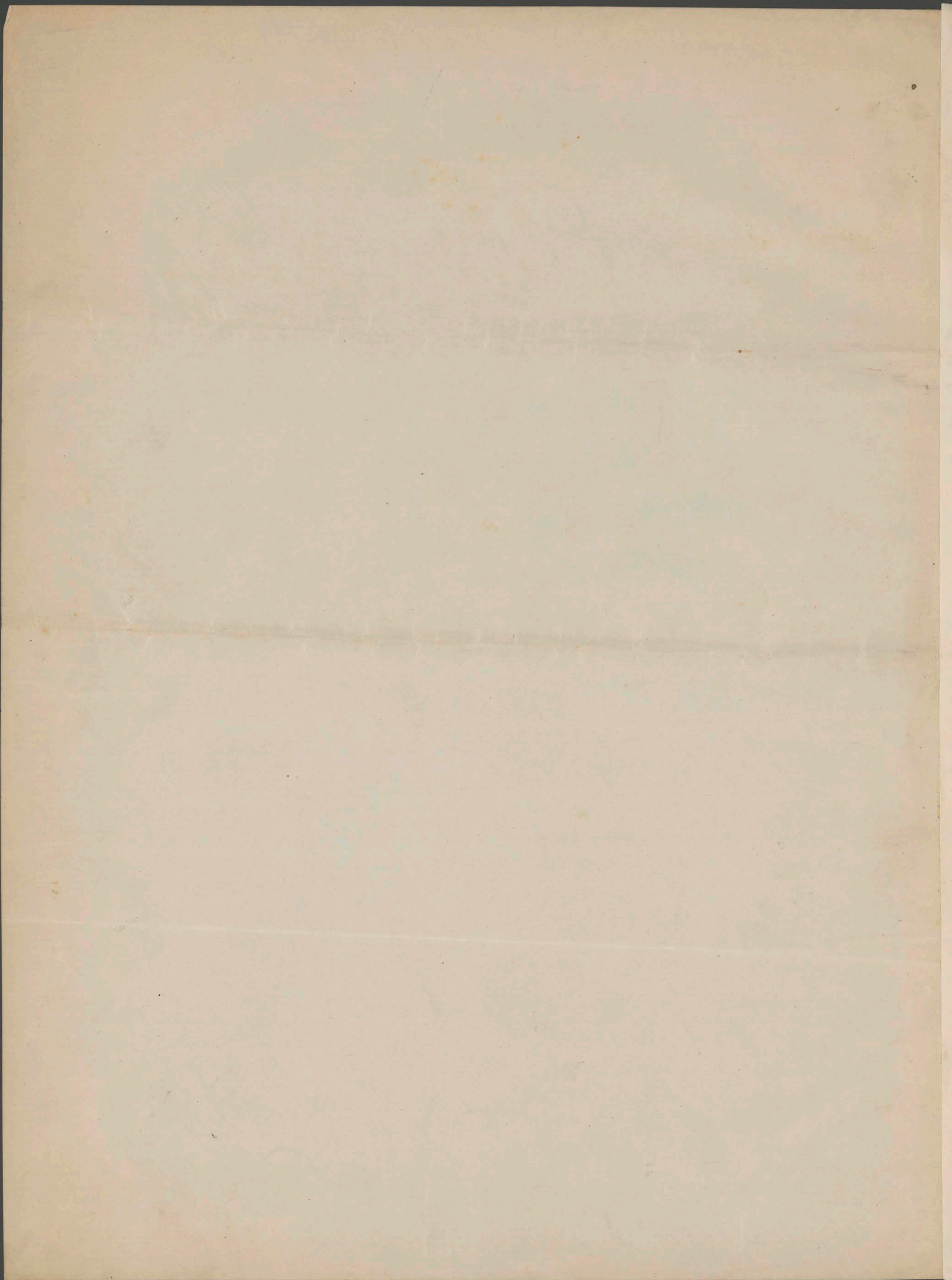
*ia*  
*ig*  
*ud*











RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CAMP ROULANT

BUREAU

Rue Adélaïde-Perrin, 13

34. Cours Morand

Lyon, le 1<sup>er</sup> Novembre 1911.

46

Bibl. Jag.

En mon absence, je délègue par la présente à elle le  
Capitaine Felix Bauerfeind Comptable liquidateur du  
Camp Roulant, sous mes pouvoirs, comme Organisateur  
de cette institution fondée par la Ville de Lyon, dans  
sa période de liquidation.

Le <sup>al</sup> Organisateur du Camp Roulant  
E. Mierostawski



REPUBLIQUE FRANÇAISE

LE 17 OCTOBRE 1871

PARIS

*[Faint, illegible handwritten text in cursive script]*



*[Handwritten notes on the right edge of the page, including the letters 'a', 'p', 'f', and '0']*

4. Juin 1872 47

Monsieur le Maire

Bibl. Jag.

Le 1<sup>er</sup> Novembre 1871.

ayant été délégué par le Général  
Mikroslawski l'organisateur  
du Camp Roubaix avec plein  
pouvoir de faire la liquidation  
de cette organisation militaire  
fondée par la Ville de Lyon  
j'ai l'honneur de vous rapporter  
Monsieur le Maire qu'il  
~~ya déjà plusieurs semaines~~  
que j'ai accompli la liquidation  
delivrant à M<sup>re</sup> Portales tous  
les comptes avec les pièces  
justificatives.

Par conséquent  
ajoutant la copie du plein  
pouvoir me donné par  
le Général Mikroslawski.  
« En mon absence j'ai délégué  
par la présent M<sup>re</sup> le Capitaine

Monsieur le Maire  
Comptable  
et liquidateur du Camp  
Roulant sous mes pouvoirs  
comme organisateur de cette  
institution fondée par la Ville  
de Lyon, dans sa période de  
liquidation, je vous prie  
Monsieur le Maire d'avoir  
l'extrême obligeance de  
me donner une décharge de  
ma responsabilité comme  
liquidateur.

En attendant, j'ai l'honneur  
d'être avec une haute  
considération

Monsieur le Maire  
Veuillez être humble serviteur

L.

l  
s  
rs  
l  
le  
e  
ir  
e  
ur  
ur

Mentioner le m...  
1

Dante de S

Mais de S

à l'École de M...



Geneve, le 18 Fevrier 1872  
Quai des Bergues, 7.

Bibl. Jag.

Mój drogi Przyjacielu,

Otrzymałem twój list z 16 Lutego i  
Mandat w nim zawarty na Jfn. - A to wszystko  
serdecznie ci dziękuję -

Miałem list także od Generata, w którym  
mi donosi że Gruczyński się zbuntował -  
zabrał pióro, bibliotekę i inne sprzęty Towar-  
stwa na swoją własność - pod pretekstem że  
ma inne Towarzystwo ratownicze - Dławił mi  
do pozwolenia abym, pod formą reflexii, napisał  
do Gruczyńskiego - do którego wreszcie wysłałem  
skopię - nie mogę ci pisać - Pisz mi zatem  
wzrost Generatowi, niech ci daruje - do Gruczyńskiego  
pisać nie mogę - tak jak nie mogę korzystać  
z żadnym rabusem, oszustem i podobnym -

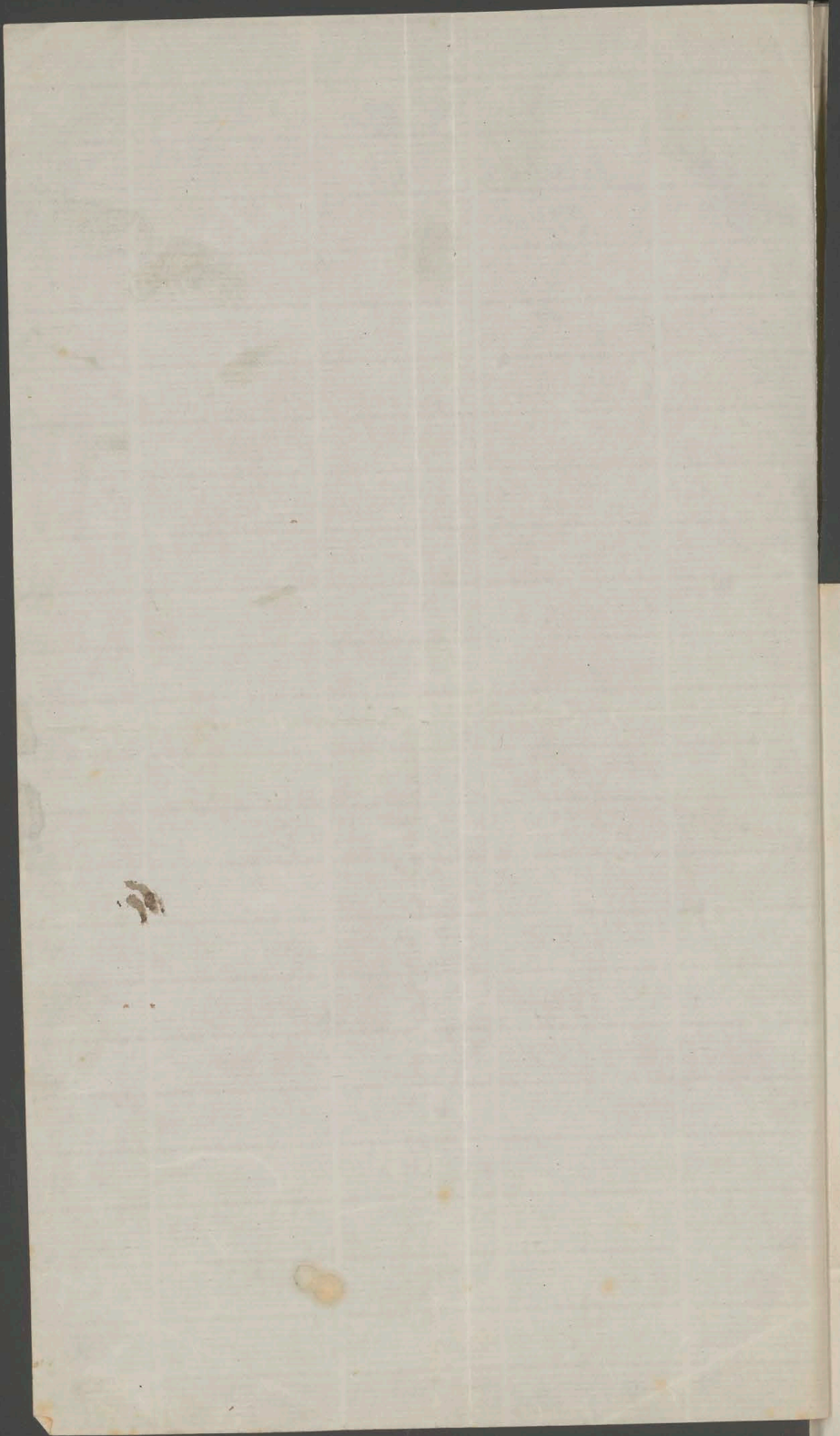
W węg. liście z 22 Listopada, napisał mi  
o kradzieży listka z La Puffe - problematis -  
i jeden egzemplarz zburzony natychmiast postać  
pod twój adres - Nie mówisz mi czy go obry-  
wał - szkoda by była gdyby zaginął - (a do niego - to  
żadnej sta. C. i. Niema) -

Wzrost trochę to okropnie jakim nakładowym -

Przym serdecznie pozdrawiam  
Karol Bracowski







RE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



**MAIRIE**  
DE LYON.  
— — —  
CONTENTIEUX.



Lyon, le 17 Décembre 1872

51

Bibl. Jag.

Monsieur,

Tenez-vous à l'appui  
de votre réclamation —  
me communiquez la lettre  
que vous avez bien reçue du  
Général, au sujet du transport  
du Matériel du Camp  
roulant à St-Thomas  
d'Azun —

Veuillez agréer, Monsieur  
l'assurance de mes sentiments  
distingués,  
Mathieu

RECEIVED



1877

1877







120 Boulevard Mordparnasse 26 Nymphaeum

Florence Dame Felicie

Dist. Jag.

Widziem to przytoczonego do Opinion de Madame

Ze jęki kopyt Harary, me dam sobie po nich  
 dydaktyczno odbrzyźliwym. Głównie obrzędów

niez odpowiednio ma brzeszczotowe napadły  
 Ostow i Swin na nasze budne wozy czy

formitby ale Wapna, zedy jak i Dziennik  
 Yaku, słony ruc przyjął — Enorme ledy

Brozarka kłosa, nie wcale przeszyta, a  
 coś robie? a Na komolawę, odbieramy

perere powinszowania — ludzi prowadzących  
 klasę bez tych napawiających o naszych

Łobdach — nie stylu — Co bądź, erad  
 Teby i lu łobied — Wtasma to ty Okaryj

Zalkniemy nie Talwoj, z jakimś to rumień  
 Wym Wiedem, up z Alupia, lub Turcyj,

które nie unikną, Dług wojny z Moskwa,  
 a Nam pokarany tymi matpou jak syja

Nasze kule, klorym oni nie chcieli —

Z Arkhyntu, po Verou pokarują nie

Ze lam, uked nie czyta Relation de  
Experiance, bo by nie potrzebował w ewyż

Ma nas rychlystwie p<sup>o</sup>dygnosci i  
Jeu. Ferris ze woj trobut ej szegi lytko,  
popierat dowiadzenia — Wleciw  
lam. Stoi jak lytko ze byt ua to rodkar  
Mundra. D. Czy lam w dyonie tego  
uema? Wleciw Gerard Wrypkut nie  
cey wradat a lytue randa. Wresze  
potalen i d ex. odpryer na crad i  
Zami do adakeji — Jam tu dako  
Zawalony keto potami ze me mam  
Cram <sup>odrukiwai ei</sup> expyrowai brozut — rade  
sobie paucie Felixie jako mores —  
W tomowym. Zay podue komi wyjde  
Marchis At dery rozdiaty wyfzer.  
Ue postoi gone. All' erendement  
du Camp Rouland — Jereli lam to  
maie a odryt as. Moja odpowiedzi  
Na tuderjullaeze (choi is to lytko ~~wy~~  
spualico im ue, podobatoj mukonaw uz  
Co brypnam O lytko tarnauch — potkan  
pauu Verou uadypna, Stroucy i  
poproi. Protosemie Mojoj Arlykulitki  
W Le France Republieame

Adieu, mon cher Capitaine, trouvez  
 votre vieux et fidèle défenseur M<sup>r</sup> Veron  
 et remerciez le bien cordialement de  
 ma part de sa Gouverneuse intervention  
 dans le debat. Du reste l'indignation  
 des gens honnêtes et sensés contre  
 ces vieux paillanes de la Commission,  
 qui jouent avec les Oremens de la  
 France, est universelle. S'il la trouve  
 a sa place dans son vaillant journal,  
 je lui aurais un surcroit d'obligation,  
 de vouloir bien y insérer ma première  
 Epreuve, publiée dans l'Opinion Natio-  
 nale Du 25 Janvier dernier. Les attaques  
 de la Commission sont d'autant plus  
 Maladroites qu'elles Alléguent bien  
 moins ce pauvre diable de Cécile Rouland,  
 que elle le Maudit et tout l'Etat Major  
 de la Division, qui sont coupable d'avoir  
 continué l'expérimentation de ces Eugènes,  
 bien après la résolution du Comité de Défense  
 Nulle remerciement réitérés à France Républicaine

Episij jak lo wrypka, a dšierune ucara  
długo brosure Futkowiaka. Szdabu  
pod pseudonimem du Alsaieu,  
a pod tytulem: Aux generaux Bonapartite  
Comment On manoeuvre contre les  
Milliens. Jed lo Qualia bard lo  
zaru - Harej kampanii w numerach  
w 4. 1812, one des Dour de Strasbourg -  
Jed lo gniadowia Hapsburga, wryp  
diz pas content les Capitulants -  
Dobre to lepre rozporzechnie  
w Lyone -

Scukam Was Serdecnie  
a a co niemowitem Harem  
a Ze kupa z tycoga kpieli? A  
" Co wie niowitem? 1777 unu  
" skimo pamietam O pakole.  
Niu jak bym tam prera jago  
powdwin, z Warlemi karlaflana  
Co dnie jadut  
Was z drugi Hary

Kochany Panie Felixie — 55

Cheć się dobre obczytany do szuka  
Zakładowych Cyganów, pomyśl i do  
Zwrócić Model kwiatu Jungera.  
Czy taki będzie do Nieru i czy nie  
będą potem Zgodzi umygo — wiek  
ci powie drą Nieru. Jeżeli taki  
dobry, to go odpisz na Szeptowym

Papierze i przyslij do podpisanie —  
Jest mi wiadom takie oto na jakim  
papierze Szeptowym to napisze, a  
ja dwa drugie podobne tu kupię —

Dla prosićku ucinam  
Srebrną cie Srebrnie

Twój Stary

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines across the page.]*

*[Partial view of handwritten text from the adjacent page on the right.]*

Lagnieu, propoziti & M<sup>re</sup> Baumis (Alin).

31. lipnia 1873.

Bibl. Jag.

Moj Drogi Feliks! Do porow moim  
z wid. zastatku twoj, list z Paryza. Czyz mi  
bardzo iesi sie ustalot, szczegolny mi listy dalko  
przyjemny gozby list Lyon wybra. Poi wbie  
choria la morej za mi sobare, iany moim bardzo  
i maer srodmie, i mejsze osmy  
przyntoria. Preparaciu la moim au przynt  
ni pisat, bo ne list miy do Berdoux neid.  
bratku iedny odpowid. Nicwier co i  
pocierwizn Alrichu roboto. Co rok przynt  
poner Lyon Do wid, tygo roku mi o niei Tyche  
czy bardo chory, czy moim ja niejca, i iwan  
a nie moim sadu goz Druf D. ktorzyz a Polchis  
mi wiec do kory sie uci, oty miu jake wiab  
o moim powierzyc przyntu. U moim  
wzrytho po stercem, utek sie moim  
stanije, a co niezgodu, i utek w Dru  
Tabory, somatym mi chorymi Dohere

Wody w Aix, pomogły mi uprowadzić wioskę,  
ale jak długo to pokopanie trwa? będzie?  
Lepiej w tym w Wiedniu, widać tam kochoz  
miałby wieszają ci z całego świata. Może tam  
widać w Wiedniu? Doje się do na tydzień, może  
i nie poje, bo mi dają 65 fr. - i mówią  
i nie ma czasu na rękę. - Do końca pracy  
i tego miesiąc rezerwę na kasa państwa  
Pracownik, potem cały koniec wiosny Do  
pracy, i tak dalej w Do imię kuchen  
będzie jak wot ora. Przejść kuchen, i to kuchen  
wzrostu, jak kuchen wiosny Do Lyonu, zapakuj  
i dają, białe upokorzenie. Przejść, bo mię kuchen  
Polonia nie rezerwuję tego starego przyjaciela  
ciła, widać nawet czasem posłanie oświadczenia  
niech ci to nie wstrzymuje, Dai mi o sobie  
wiadomości, a także Dobra nowina mi wstrzymuje  
bo ty wstrzymuje ci rezerwę. kuchen  
mija wina. Dobra wieszają, Frymawaler  
ci serce



Cher Monsieur Felix

J'ai jointe ces deux mots à la  
lettre de mon père pour vous  
exprimer tout le plaisir que  
j'ai eu à apprendre de vos nouvelles  
et à savoir que vous voilà  
établi sereinement et en train,  
je n'en doute pas de faire bientôt  
connaître à vos voisins  
Notre hôtel par votre situation  
financière. J'espérais il y a  
quinze jours avoir le plaisir  
de vous voir à Paris mais le  
sort en a décidé autrement,  
je ne compte plus faire ce  
voyage avant l'an prochain,  
mais je ne désespère pas  
de vous voir avant cette  
époque bien éloignée si  
vous venez à Lyon, car dans  
ce cas j'espère bien que  
vous viendrez me rendre visite  
à Grenoble.

Je termine pour aujourd'hui

Cette petite lettre en vous  
souhaitant mille chances  
dans votre entreprise actuelle  
et je vous serre bien cordialement  
la main en vous priant  
de ne pas oublier tout ou fait  
votre tout dévoué

H. Frymairey

Monsieur

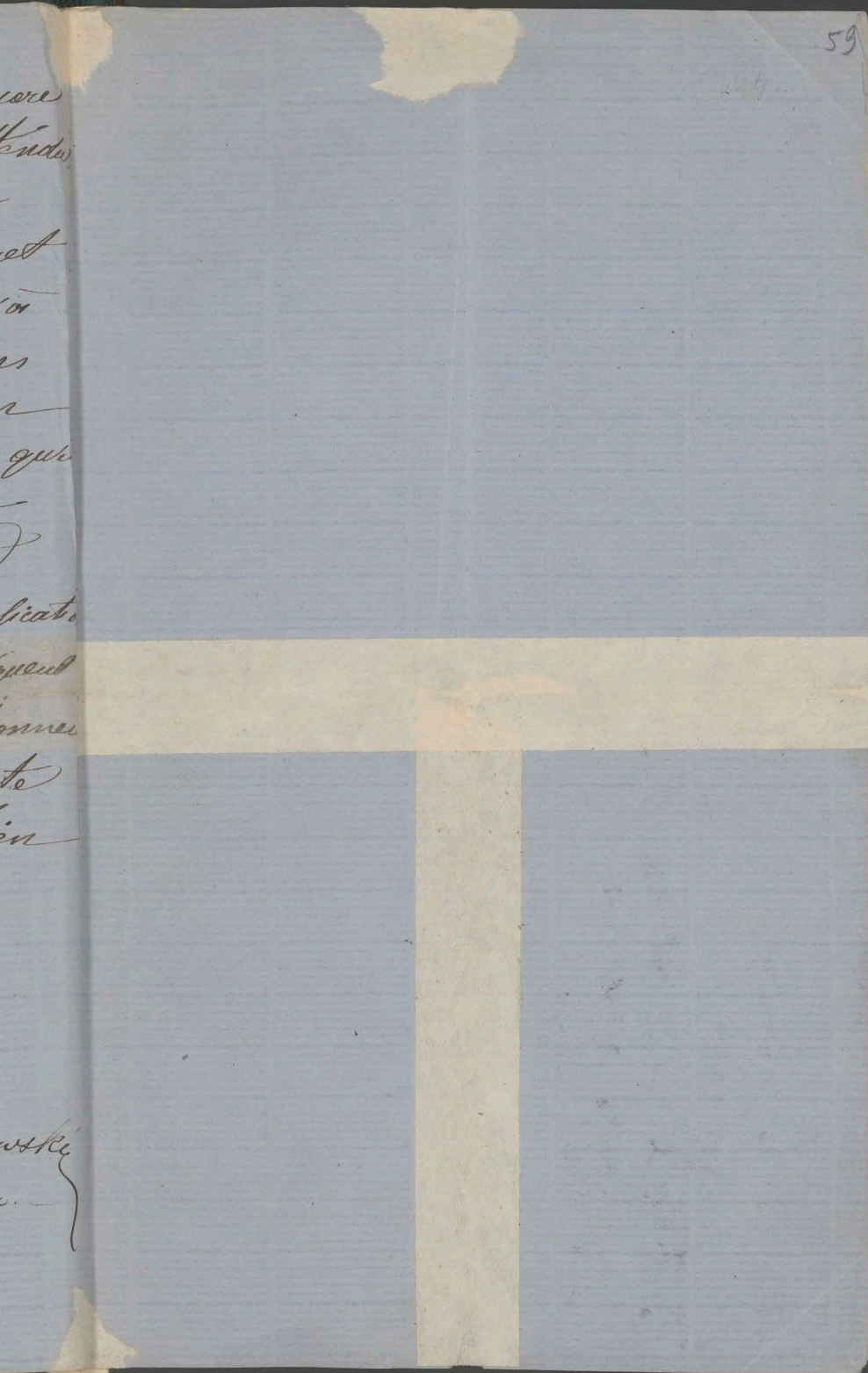
Vous nous avez chargés de nous rendre  
auprès de M. Marquet Lieutenant  
dans la Garde Mobile du Rhone  
pour lui demander en votre nom  
des explications sur son conduite  
inqualifiable qu'il a tenue en votre  
égard. Aussitôt nous sommes allés  
chez lui, et ne l'ayant pas trouvé  
une première fois nous lui avons  
laissé nos cartes espérant qu'il attendrait  
le lendemain matin notre visite.  
Mais quelle fut notre surprise quand  
il nous fut répondu le lendemain  
que M. Marquet n'avait pas  
reparu chez lui depuis la veille.  
L'ingébreux façon en effet d'attendre  
vos témoins! Nous l'avons  
alors invité par écrit à envoyer  
le lendemain deux témoins chez

leur de nous. Mais c'est encore  
en vain que nous avons attendu.  
Il ne nous reste donc qu'à  
déclarer ici que M. Masquet  
qui pousse l'impudence jusqu'à  
insulter grossièrement et sans  
provocation aucune dans un  
lieu public une personne que  
je ne connais pas, est un  
personnage intouchable quand  
on veut en venir à une explication  
sérieuse, et que par conséquent  
vous lui avez fait trop d'honneur  
en lui remettant votre carte.  
Veuillez vous servir bien  
cordialement la main  
Vos tout dévoués

K. Szymański

D<sup>r</sup> Maurice Lebowski  
Médecin Aide Major.

core  
Kunder  
et  
to  
es  
r  
que  
F  
biato  
pend  
anne  
te  
in  
wskg







W. D. Jones  
1872



Extractum libro Matricis Reipublicae

Ex subcriptis amicis et singulis quorum interest aut quomodo  
libet intercesse poterit, notum tractatumque fuis in libro helph.  
satorum, id quod requisitus reperiri.

Anno Domini Millesimo octingentesimo quinquagesimo quinto  
[1855] Die 24. Octobris Helphicavide infantem diei vigesima  
Comendarius Novosibirsk, helphicavide infantem diei vigesima  
septembris in Novosibirsk eodem anno notum, factum Genovae.  
non Ottomali et Degroate de Novosibirsk de Novosibirsk  
legationum conjugum, presentem latuliorum diei impo.  
atum est nomen Sophia Petrini eius presentem diei impo.  
Novosibirsk A. Gen. Camille Miasovskell

Pro quorum fidei has testimoniales libere sigille Calais  
munibus manu propria subseribo  
Datum in Novosibirsk die 7. Januarii 1855.



A. Snygorski  
Consul

Die zehnjehnjigste Unterschrift des Honorar Legation  
Präsidenten Legation

Moskau den 3. Januar 1855  
Königliche Legation



Speidel  
Legation

3/10



facultas benedicens matrimonium

62

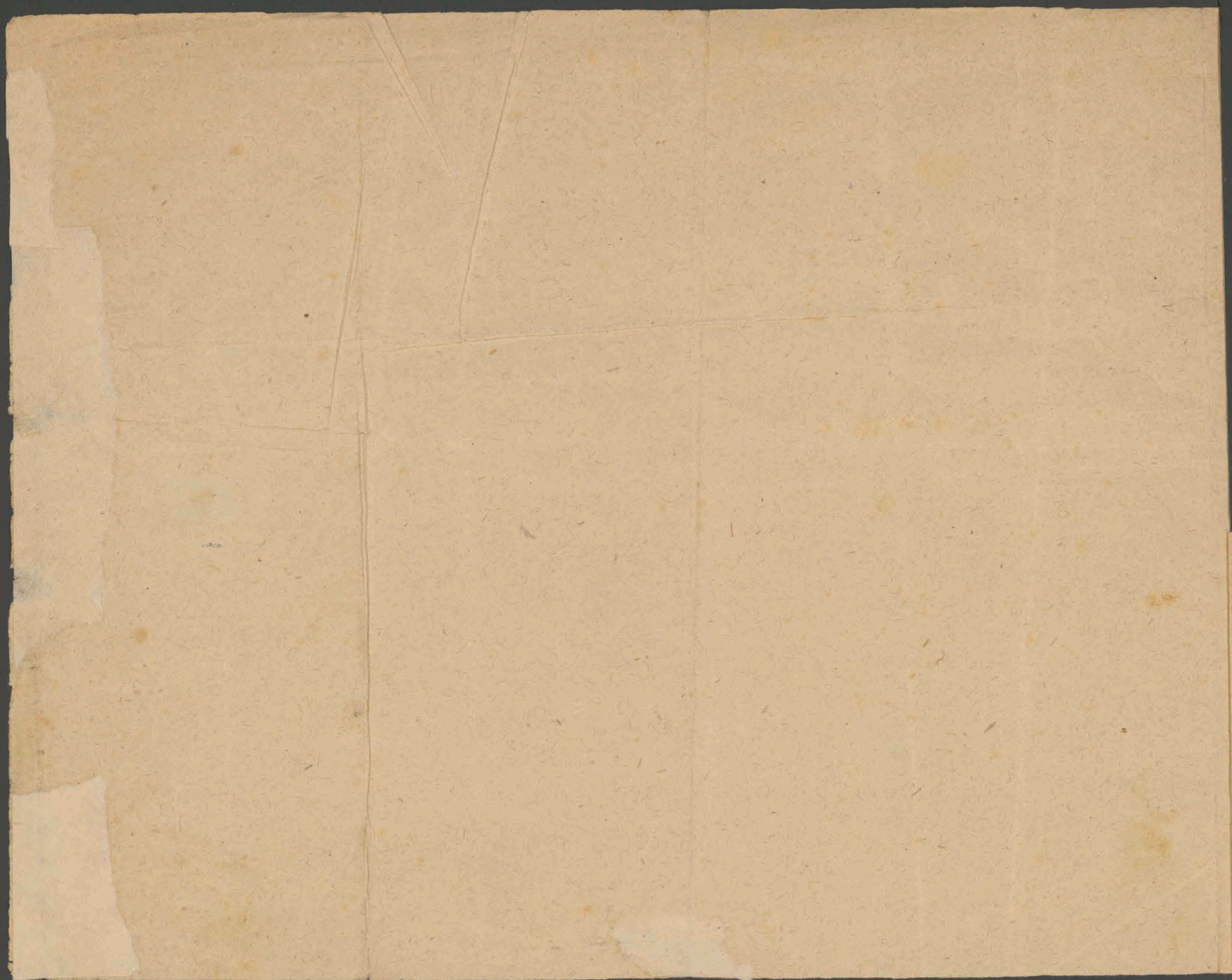
Bibl. Jag.

Actus Dominum Felicem Bauerfeld et generosum Sophiam  
Sawankowalla virginem de Parochia Bantawicensis,  
eorum matrimonium quatinus Sacerdoti Puzisicensis bene-  
dicens concelebrat, non non in mea persona, ad hoc facultatem  
Do. - Bantawo die 11. februarii 1877

A. Juppau  
curatus



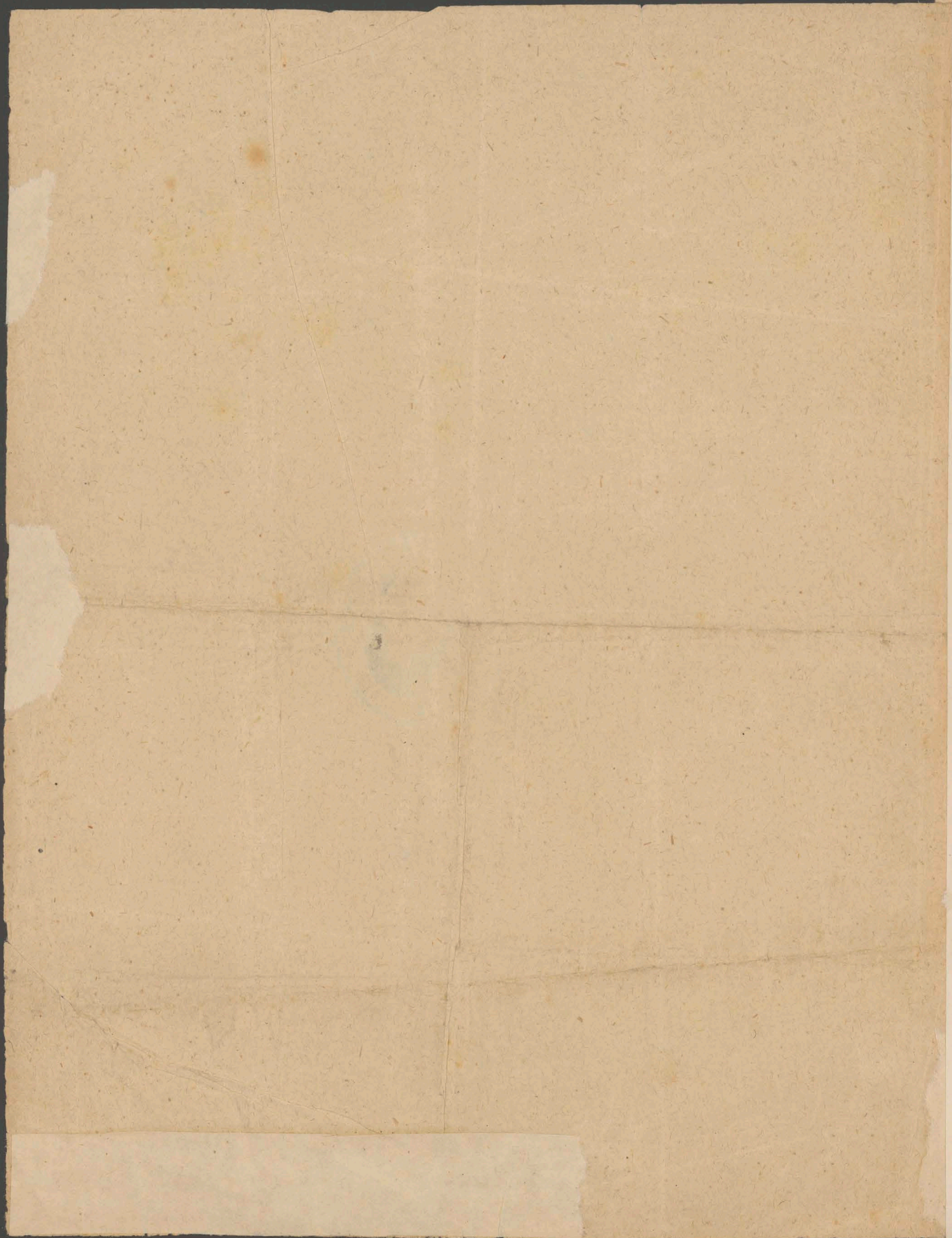
278



Testimonium promulgationis canonorum

Inter Dominum Felicem Bauerfeld et Generum  
 septimum Sawankowalla virginum de Brandenwo  
 tres denunciations futuri matrimonii in Ecclesia  
 Parochialis Brandenwienari populo in sacra congr.  
 gata scilicet in Dominio septuagesimo, Noveci-  
 mo et quinquagesimo promulgatae fuerunt, et  
 impedimentum canonium nullum detectum fuit  
 Inter Brandenwo die 12. Januarii 1844.  
 Sponsus Sponsa  
 curatus.





DÉPARTEMENT DE LA SEINE.

VILLE DE PARIS.

Bibl. Jag. 64

ÉTAT CIVIL.

10<sup>e</sup> Arrondissement



MARIAGES.

CERTIFICAT DE MARIAGE

Année 18 77

Reg. 93

N°

Le Maire du 10<sup>e</sup> arrondissement de Paris, certifie que

M Gabriel Jélic Bauerfeind  
fabricant

demeurant à Paris, rue de l'entrepôt St

de Joseph Bauerfeind, décédé

fils

et de Bougonmila hummel, sa veuve  
venue à Varnove (Pologne)

veuf

Et D Anna Sophie de Szwantowski  
propriétaire

demeurant à Paris, rue Breteuil, 8,

de Stanislas de Szwantowski,

filles

et de Theophila de Mieroslawska, son  
épouse propriétaire, à Paris, rue de Valenciennes 32

veuve

ont été mariés ce jour d'hui en cette Mairie.

En foi de quoi, le présent certificat a été délivré en conformité de la loi du 18 germinal an X, pour servir au mariage religieux.

Fait en Mairie, à Paris, le seize février

mil huit cent soixante deux sept

Le Maire du 10<sup>e</sup> arrondissement,



*[Handwritten signature]*





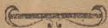
65

Bibl. Jag.

# LIVRET DE FAMILLE.



Ce livret gratuit, délivré au moment du mariage, **devra être conservé avec soin par le chef de famille.** On le présentera à la Mairie toutes les fois qu'il y aura lieu de faire dresser un acte de **naissance ou de décès.**



## ACTES DE L'ÉTAT CIVIL.

---

### **Naissances.**

Les actes de naissance doivent être dressés dans les trois jours de l'accouchement (non compris le jour de la naissance), à la Mairie de l'arrondissement dans lequel a eu lieu l'accouchement.

A Paris, sur une demande adressée au Maire *immédiatement après la naissance*, la constatation de la naissance est faite, sans frais, à domicile, par un médecin délégué. Ce médecin dresse un certificat qu'il remet à la famille.

Cette constatation tient lieu de la présentation de l'enfant à la Mairie, *mais elle ne dispense pas de la déclaration qui doit être faite à la Mairie*, dans le délai ci-dessus indiqué, par le père ou, à son défaut, par le médecin, la sage-femme ou autres personnes ayant assisté à l'accouchement.

Le déclarant, accompagné de deux témoins majeurs, se rendra à la Mairie, muni du *certificat de constatation et du présent livret* pour faire dresser l'acte de naissance.

### **Mariages.**

On peut demander aux Mairies des renseignements sur les formalités à remplir pour arriver à la célébration du mariage.

Le mariage doit être précédé de deux publications.

Elles sont faites le dimanche, à huit jours d'intervalle, et le mariage ne peut être célébré avant le mercredi qui suit le dimanche de la seconde publication.

(Voir au second recto de la couverture.)

AN.

RE

Nu

EN

ET

Timbre et signature.

ANNÉE 18 77

VILLE DE PARIS. - 10<sup>e</sup> Arrondissement.

REGISTRE 93

Numéro \_\_\_\_\_

Du 16 février mil huit cent soixante-deux sept

**Mariage.**

ENTRE : Gabriel Félix Bauerfeind  
 Né le 16 Mars 1834 à Vassorie  
 Arrondissement de Pologne départ. d Autun  
 Profession fabricant  
 Domicilié à Paris, rue de l'entrepôt 25  
 Fils de Joseph Bauerfeind, décédé  
 et de Bougoumila hummel } mariés.  
 Veuf de \_\_\_\_\_

ET Anna Sophie de Szvantowski  
 Née le 20 septembre 1855 à Bridzeno  
 Arrondissement de Prusse départ. d \_\_\_\_\_  
 Profession propriétaire  
 Domiciliée à Paris, rue Brece 8  
 Fille de Stanislas de Szvantowski  
 et de Theophile de Mieroslawski } mariés.  
 Veuve de \_\_\_\_\_

Contrat de mariage devant M<sup>le</sup> Donoy notaire  
à Paris, le 16 février 1877.

Délivré le 16 février 1877.

[Signature] L'Officier de l'État civil,

[Signature]

Timbre et signature.



**ÉPOUX.**

---

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Décédé \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.



Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Décédé \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Timbre et signature.

N

P

Né

à

Timbre et signature.

## ENFANTS.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

Timbre et signature.

*L'Officier de l'État civil,*

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

Timbre et signature.

*L'Officier de l'État civil,*

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

Timbre et signature.

*L'Officier de l'État civil,*

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

Timbre et signature.

*L'Officier de l'État civil,*

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

civil,

*L'Officier de l'État civil,*

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Timbre et signature.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

civil,

*L'Officier de l'État civil,*

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Timbre et signature.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Timbre et signature.

Timbre et signature.



Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Timbre et signature.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Timbre et signature.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Né le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

Décédé le \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_

*L'Officier de l'État civil,*

Timbre et signature.

**Décès.**

Dès que le décès est connu, avis doit en être donné à la Mairie.

Un médecin vérificateur délégué par le Maire fait la constatation et dresse un certificat qu'il remet à la famille.

Deux parents ou voisins, majeurs, doivent ensuite se rendre à la Mairie, munis du *certificat de constatation et du présent livret* pour faire dresser l'acte de décès.

**Délivrance des expéditions.**

On peut obtenir des copies sur papier timbré des actes de l'état civil, en s'adressant :

*Aux Mairies de Paris* pour les actes reçus par elles depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1860 ;

*Aux archives de la Préfecture de la Seine* (actuellement au palais de la Bourse) pour les actes détruits en 1871 et reconstitués ;

Ou *au greffe du tribunal civil* pour les actes de Paris et de toutes les communes du département de la Seine.

L'expédition d'un acte de mariage coûte..... 3 f. 30 c.

L'expédition d'un acte de naissance ou de décès. 2 55

En outre, la première expédition des actes contenant mention de reconnaissance ou de légitimation est soumise à des droits d'enregistrement, savoir :

Mention de chaque reconnaissance..... 9 f. 38 c.

Mention de légitimation..... 3 75

Enfin les expéditions d'actes reconstitués donnent lieu, en sus du prix, à la perception d'un droit fixe de 1 fr. 20 c.

Les expéditions devant servir hors du département doivent être légalisées par le Président du tribunal de première instance. Le coût de la légalisation est de 0 fr. 25 c.

## AVIS IMPORTANT.

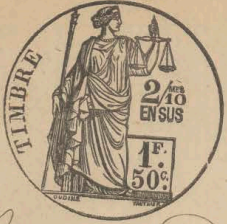
---

Le livret de famille permettra d'éviter, dans la rédaction des actes postérieurs au mariage, des erreurs qui ne pourraient être rectifiées que **par jugement** et en occasionnant aux familles des **frais** et des **pertes de temps**.

Les familles devront donc **dans leur propre intérêt** présenter ce livret toutes les fois qu'il y aura lieu de faire dresser un **acte de l'État civil**, ou même un **acte notarié**.

93 = 207

71



Préfecture du Département de la Seine.

Bibl. Jag.

EXTRAIT du Registre des Actes de Mariage  
d u dixième Arrondissement.

Bauerfeind et  
de Szwantowski.

ÉTAT CIVIL.

Il est dû pour le présent  
extrait,

SAVOIR :

	fr.	c.
Timbre .....	1	80
Droit d'expédition...	1	50
TOTAL.....	3	30

NOTA. — La légalisation  
coûte 0,25 c. en sus des  
frais ci-dessus.

Mil huit cent soixante dix sept, le seize  
février à midi, en la Mairie du dixième arrondissement de  
Paris, et par nous, Charles, Emile, Dubois, Adjoint au Maire de  
cet arrondissement, Officier de l'Etat Civil, a été célébré  
publiquement le mariage de Gabriel, Félix,  
Bauerfeind, fabricant, né à Varsovie, (Pologne Russe)  
le seize Mars, mil huit cent trente quatre, demeurant à  
Paris, rue de l'Entrepôt N. 21. fils majeur de Joseph,  
Bauerfeind, décédé, et de Bougoumila Hummel,  
sa veuve, rentière, demeurant à Varsovie, consentante par  
acte de Maître Domagalski, Notaire y résidant: D'une part:  
Et de Anna, Sophie, de Szwantowski, propriétaire,  
née à Prudzewo, (Pusse) le vingt septembre mil huit  
cent cinquante cinq, demeurant à Paris, rue Béra N. 8. —  
fille majeure de Stanislas de Szwantowski, et de  
Chéophila, de Mieroslawska, son épouse, propriétaires,  
demeurant à Paris, rue de Valenciennes N. 31. consentants, par acte  
de Maître Goebel Notaire à Krakovie, (Pologne) D'autre part:  
Les actes annexés sont ceux des publications faites et affichées  
sans opposition, à cette Mairie et à la dixième les Dimanches  
vingt huit Janvier dernier et quatre février courant; ceux de  
naissance des contractants, celui de décès du père du contractant  
et les consentements sus énoncés, par eux et par nous paraphés,

Desquels Nous avons donné lecture ainsi que du chapitre  
Six de titre du mariage du Code Civil, les contractants présents  
Nous ont déclaré séparément prendre pour Epoux l'un, Anna,  
Sophie, de Szwantowski, l'autre, Gabriel, Felix, Bauerfeind,  
et en outre qu'il a été fait un contrat de mariage devant Maître  
Donon, Notaire à Paris, le seize février courant suivant son certificat  
annexé, Et de suite Nous avons prononcé au nom de la Loi, leur  
union en mariage, en présence de 1.° Louis, Mieroslowski,  
général âgé de soixante trois ans, demeurant rue de Valenciennes N.° 32.  
ou de l'Epouse; 2.° Adolf. Bauerfeind, fabricant âgé de  
quarante ans, demeurant à Varsovie frère de l'Epoux; 3.° Gustave,  
Bauerfeind, propriétaire, âgé de trente neuf ans, demeurant à  
Varsovie, frère de l'Epoux; 4.° Jean, Michot, garçon de bureau  
âgé de quarante six ans, demeurant rue du faubourg Saint  
Martin N.° 72. qui ont signé avec Nous, après lecture: Signé:  
Bauerfeind; - de Szwantowski; - Bauerfeind; - Michot.  
Bauerfeind; - Mieroslowski; - Dubois, adj.:

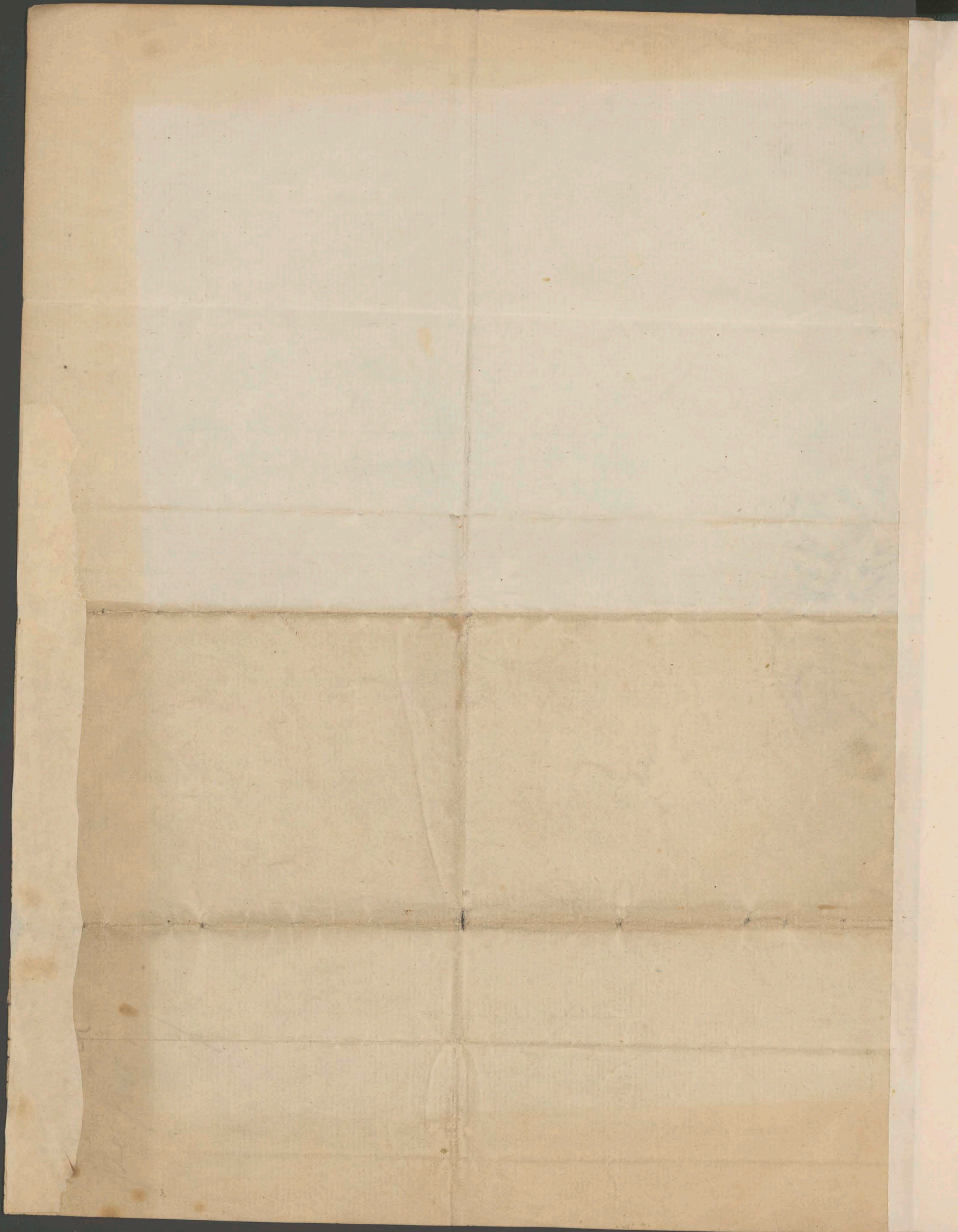
Pour copie conforme  
Paris le 26 Mai 1877.

Le Maire.



*[Handwritten signature]*

itre  
esents  
a  
ind.  
raite  
tificate  
leur  
:  
M. S.  
e  
stave,  
:  
:  
ot.





Traduction de l'Allemand

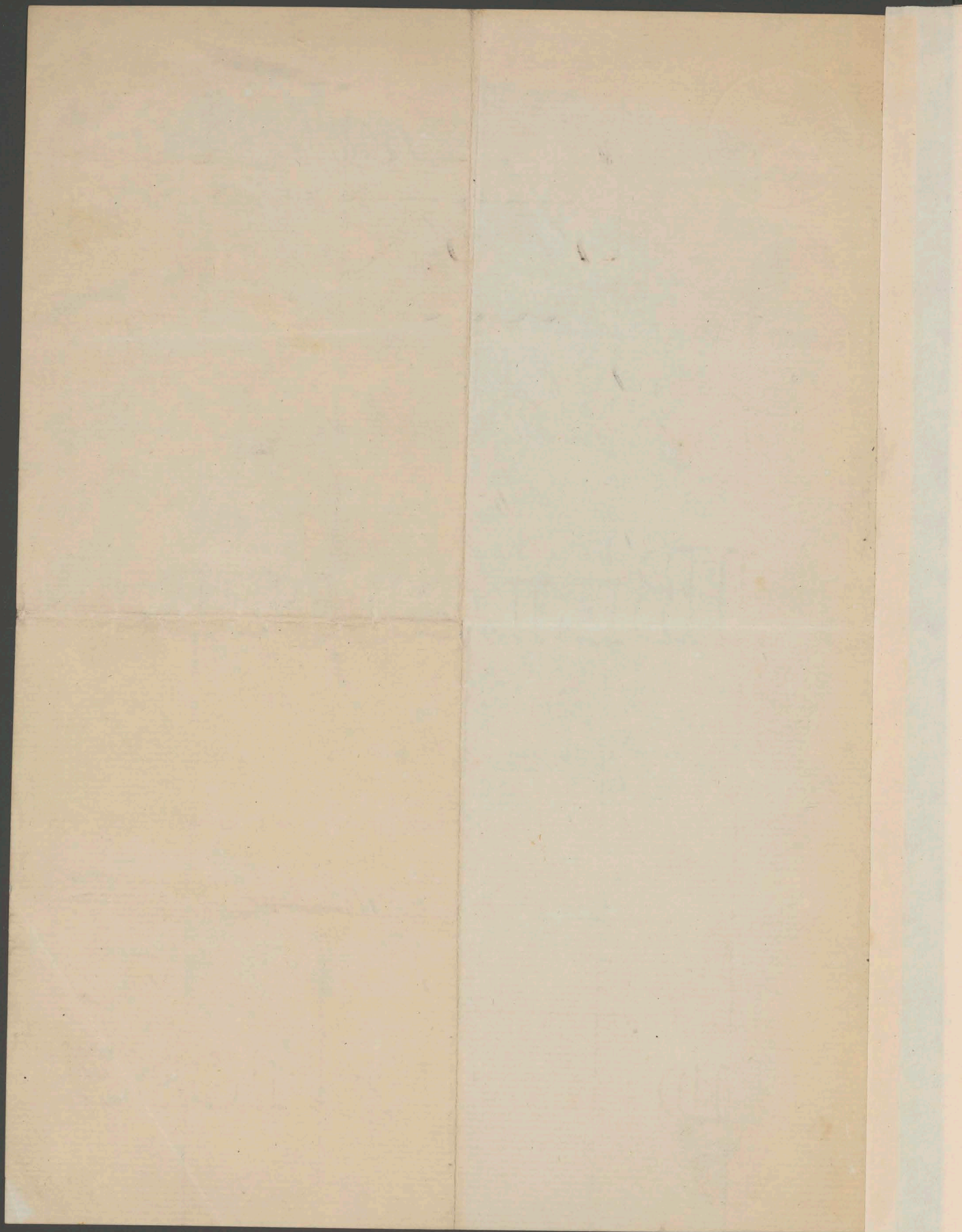
~ ~ ~ ~ ~  
 Mein P<sup>ro</sup>curator  
 ~ ~ ~ ~ ~



Par lequel moi soussigné j'autorise mon mari M<sup>rs</sup> Felix Bauerfeind à me représenter dans toutes les Affaires judiciaires, extrajudiciaires qui me concernent avec un pouvoir illimité, — prendre toutes les mesures judiciaires et extrajudiciaires qui seraient nécessaires, faire et donner toutes déclarations, conclure en mon nom tous Contrats d'achat, de vente, de fourniture, de bail et d'échange, prêter tous Capitaux, faire et accepter toutes cessions, recevoir toutes sommes d'argent, tous documents, toutes choses précieuses et tout effets en donner quittance, signer en mon nom tout litres, documents, conduire tous procès, et choisir pour moi un Avocat —

Tout ce que M<sup>rs</sup> Felix Bauerfeind fera en vertu de cette procurator je reconnais comme obligatoire pour moi — Budapest le six Decembre milles-huit cents soixante-dix-sept.

Sophia Bauerfeind  
 née de Swantowska





Wohnort zu Brüssel. hierdurch veröffentlicht  
dies und Aufzug

- Was dem unterschriebenen p.p. vorkommt.
1. Frau Sophie Bauerfeind
  2. Herr Spyalla hier p.p. in Brüssel vorkommt.

Frau Sophie Bauerfeind erklärt:

Ich bevollmächtige hinsichtlich mit der Aufsicht zur Substitution  
des königlichen Kaufmanns Stephan Sigismund Thiel in  
Wreschen mich in allen gerichtlichen und außer gericht-  
lichen sowie in allen Privat- und nicht Privat-  
sachen und meine Angelegenheiten betreffenden Regulirun-  
gen zu vertreten, alle dasfall nöthigen gerichtlichen  
Erwägungen und Erklärungen vorzunehmen und  
abzugeben und Kommt meines Vorgesetzten aller  
Art, namentlich Kauf, Verkauf, Lieferung, Pacht, und  
Mietverträge, sowie Verpachtungen hier mich abzugeben  
und zu vollziehen, da von mir abgepflogenen Verträge  
wieder zu kündigen und aufzuheben, Fortsetzungen zu  
kündigen und aufzuheben, Grundstücke so wie andere  
unbewegliche Sachen jedes Art, in gleicher bewegliche  
Sachen und Rechte, namentlich meine Fortsetzungen hier  
mich zu verkaufen, zu verpachten und zu verpfän-  
den, zu übertragen und sich übertragen zu lassen, hiermit  
zugeben und Löpfungen jedes Art bei Verpachtungsverträgen  
für

für mich vorzulegen sind zu bewilligen, freigegeben  
Befehlsgewalt von dem Grundbesitzer zu erklären und  
erkennen zu lassen, Vorzugesrechte einzuräumen,  
Anforderungen des Zinsfußes vorzunehmen, Anordnungen  
und andere Forderungen zu erklären, Anordnungen abzu-  
geben, diese Anordnungen erklären und Vorzugesrechte zu  
bestimmen und zu erklären, Anordnungen und Anordnungen  
abzugeben und mich dabei als Selbstverständliche zu  
erkennen, Anordnungen zu erklären und zu erklären,  
- Geben, Dokumente, Prozeß, Anordnungen sind Prozeß jeder  
Art, sowohl von Privatpersonen als auch von  
Anordnungen und öffentlichen Anordnungen und öffentli-  
chen Anordnungen für mich in Erfahrung zu nehmen  
und darüber Kenntnis nehmen zu erklären,  
Prozeß jeder Art, als Anordnungen, Anordnungen oder in  
sonst irgend einer Form für mich und  
von Anordnungen der öffentlichen Anordnungen  
zu erklären, Anordnungen vorzunehmen, diese zu-  
erkennen, zu erklären, zu erklären, zu erklären und  
zu erklären und diese Anordnungen vorzunehmen,  
erkennen und öffentlich Anordnungen  
abzugeben und Anordnungen zu erklären,  
Anordnungen und Anordnungen für mich in Erfahrung  
zu nehmen, Anordnungen und Anordnungen abzu-  
geben, oder zu erklären und zu erklären,  
Anordnungen sowohl in Prozeß als auch in Erfahrung  
Anordnungen abzugeben, Anordnungen und Anordnungen  
zu erklären und Anordnungen zu

(erkennen)

erklären, Kongressen einzuziehen, politische Kräfte dem  
 sich verändernden Aussehen zu unterwerfen, Rechte auszu-  
 legen und wieder einzuziehen, Revolutionen zu bestreiten,  
 Exekutionen jeden Grades und Konspirationen  
 zu kontrollieren und einzuziehen, im Administ-  
 ration und Subjektion verfahren wie ein Kaiser als  
 Legat, Dubitator und Auditor vorzugehen und  
 nicht als Richter zu verfahren, Administ-  
 ration zu stiften, beizufallen und zu unterstützen,  
 bei Subjektion, Konspirationen einzuziehen,  
 zu unterstützen oder zu unterstützen, in der Regierung  
 zu willigen, (nicht für eine Majorität zu sprechen und  
 dabei Revolution zu bestreiten, sich Grundrechte und  
 andere Rechte einzuziehen zu lassen, im Konflikt-  
 fallungsbereich für sich zu erklären, seinen  
 Fortschritt zu liquidieren, zu erklären, zu bestreiten  
 und zu erklären, die Republikation zu kontrollieren,  
 distinktionellen zu unterstützen, zu beibringen  
 und zu unterstützen, Kaufmännische sich legen zu  
 lassen, solch zu unterstützen, unterstützen und  
 zu beibringen und Aufträge zu leisten nicht  
 seinen vorerhaltenen Subjektion des Mandats  
 wieder einzuziehen. Diese Generalvollmacht  
 soll sich nicht auf Subjektion und Konspirationen  
 beschränken, diese soll nicht seinen Mandats  
 beschränken sein, Exekutionen und Exekutionen  
 unterstützen, die zur Subjektion und  
 politischen Konspirationen kommen müssen

(Einzuziehen)

abzutheilen, die Galtigkeit mit oder ohne die Kaufmannschaft  
des Inhabers abzutheilen, die Galtigkeit zu bestimmen,  
den Galtigkeit zu vollziehen, das Galtigkeit in Empfang  
zu nehmen und Reparaturen aller Art für mich  
vorzunehmen.

Alles was mich an demselben oder dessen  
Verpflichtung über demselben Vollmacht für mich  
für mich und erklären wird wirksam ist für  
mich als bindend an.

Je pp. gesehene alle obige Galtigkeiten  
inwiefern Galtigkeit.

Lophie Bauerfeind  
nie de Trouwborcke  
Bauerfeind.

Vo par nous, Bourgmestre de la Commune  
de Molenbeek Saint Jean, pour légalisation  
des Signatures de M<sup>lle</sup> et M<sup>me</sup> Bauerfeind  
Molenbeek Saint Jean, le 9 Janvier 1883



Hollevoet  
Bürgermeister von Molenbeek, Saint-Jean

Zur Beglaubigung der  
vorstehenden Unterschrift des  
Herrn H. Hollevoet  
Brüssel den 9. Januar 1883  
des Consul des Deutschen Reiches

Geübt 5 des  
Reg. N<sup>o</sup>: 164.



H. W. Alsted



